

ТОЛКОВАНІЕ  
на пророка Софонію.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Софонія пророчествуетъ въ Іерусалимѣ. Онъ былъ по плоти не безъизвѣстнаго рода и не принадлежалъ къ числу тѣхъ, которые имѣли обыкновеніе говорить ложь и свои слова выдавать предъ слушателями за божественныя, о которыхъ и Іезекіиль сказалъ: *лють прорицающимъ отъ сердца своего, а отнюдь не видящимъ* (Іез. 13, 3) и самъ Богъ всяческихъ устами Іереміи: *не посылаю пророки, а они течаху: не глаголахъ къ нимъ, и тѣи пророчествоваху* (Іер. 23, 21). Напротивъ, онъ былъ истинный пророкъ, передававшій глаголы изъ устъ Господа и исполненный Духа Святаго и какъ бы отъ благаго источника сердца своего изливавшій благая; ибо языкъ святыхъ не умѣетъ говорить ложь. Цѣль же его пророчества состоятъ въ порицаніи бывшихъ во Іерусалимѣ двухъ колѣнъ, говорю, Іудина и Веніамина; ибо онъ обвиняетъ ихъ въ нечестіи и безбожной преданности идольскимъ заблужденіямъ и въ чрезмѣрной склонности ко всему неблагоугодному Богу. Не безъ пользы прибавлено здѣсь и указаніе на время царствованія, въ которое онъ произнесъ это (пророчество) предъ оскорбителями (Бога), дабы

мы, изучая тогдашнее состояніе дѣлъ, уразумѣвали, почему и какъ великъ былъ гнѣвъ Божій на нихъ.

Глава I, ст. 1. *Слово Господне, еже бысть къ Софоніи сыну Хусіину, сыну Годолиину, Амориину, Езекиину, во дни Іосіа сына Амоса <sup>1)</sup> царя Іудина.*

Итакъ (буду излагать подробно то, что полезно читателямъ) царствовалъ нѣкогда во Іерусалимѣ Езекія, мужъ весьма преданный Богу, ревнитель благочестія, блюститель правды, врагъ заблужденія и истребитель вреднаго идолослуженія. Это ясно засвидѣтельствовало о немъ и священное Писаніе. Когда онъ царствовалъ во Іерусалимѣ, сдѣлалъ нашествіе Сennaхиримъ, владыка Ассирійскій, взялъ Самарію и переселилъ Израіля, то есть десять колѣнъ, въ горы Персовъ и Мидянъ. Но предавъ пламени не малое число городовъ царства Іудейскаго, онъ не могъ овладѣть Іерусалимомъ, находившимся подъ защитою Божіей. Потомъ послѣ смерти Езекіи царскую власть получаетъ сынъ его Манассія, который былъ такъ нечестивъ, что не оставилъ безъ исполненія ни одного вида нечестія. О немъ въ четвертой книгѣ Царствъ написано такъ: *и сотвори лукавое предъ очима Господними, и хождаше въ слѣдъ мерзостей языковъ, и гже отрине Господь отъ лица сыновъ Израилевыхъ. И обратися, и созда высокая, яже разори отецъ его Езекіа, и воздвиге жертвенникъ Ваалу, и сотвори дубравы, якоже сотвори Ахаавъ царь Израилевъ, и поклонися всей силъ небесной, и поработа имъ. И созда олтарь*

<sup>1)</sup> *Ἰωά;* какъ и Алекс. код., мног. др. рук. (Holmes and Parsons) Θεοδ. Μουσ. (Migne, Patr. gr. t. 66. col. 449. В) и Араб. (у Вальтона). Др. *Ἰωάν*—Слав: Амоня Ват. код. Алекс. Грабе—Брейтлинг., Осодорить (ed. Sirm. II. 863. с.). Вульгата,—или *Ἰωάω* въ Синайскомъ код. и LXX по Іерон и самъ Іерон. (Migne 25, 1333, В и 1340, А; ср. Sabat. ad h. loc.), соотв. Евр. Хадд. Сир. (у Вальт. Черіана II. 202. с) и у св. Ефрема Сирина (In Soph. у Lamy, S. Ephraemi Syri Himni et Sermones, t. II. col. 283).

въ дому Господни, якоже рече: во Иерусалимъ положу имя мое. И сотвори олтарь всей силъ небесный, на дву дворьхъ дому Господня: и сопровождаше сыны свои чрезъ огонь, и вражаше, и воливснїя творяше и т. д. (4 Цар. 21, 2—6). За такія нечестивыя дѣла Манассїи наконецъ вознегодовалъ Богъ и сталъ угрожать навести на Иерусалимъ гнѣвъ Свой. Написано же объ этомъ такъ: и глагола Господь рукою рабовъ своихъ пророковъ, глаголя: за сія, елика сотвори Манассїа царь Іудинъ мерзости сія лукавилъ, се азъ наведу злая на Иерусалимъ, и простру на Иерусалимъ мѣру Синарійскую, и предамъ ихъ въ руки враговъ ихъ (4 Цар. 21, 10—14). И угрожалъ Богъ, что Онъ наведетъ это на жителей Иерусалима въ непродолжительномъ времени. Когда же умеръ Манассїа, воцарился сынъ его Амонъ, который нисколько не уступалъ отцу въ безбожной жизни, напротивъ до такой степени соперничествовалъ съ нимъ въ нечестїи, что наконецъ, кажется, даже превзошелъ его. Когда же и онъ умеръ, воцарился Іосїа, сынъ его, который впрочемъ былъ подражателемъ благочестїа Езекии ревностнымъ любителемъ его нравовъ. Такъ онъ разорилъ жертвенники и капища и очистилъ божественный храмъ отъ мерзостей Манассїи и повелѣлъ священнослужителямъ совершать установленное во славу Божию по закону. Кромѣ того предалъ огню колесницу солнца, изгналъ изъ Иерусалима лженороковъ, птицагада-телей, волшебниковъ и знахарей. Предавъ мечу не малое количество жрецовъ, сожегъ ихъ на жертвенникахъ идоловъ и низпровергъ жертвенникъ телицъ Вевильскихъ, который устроилъ Іеровоамъ. Поселигу онъ былъ такъ преданъ Богу; то Богъ отложилъ гнѣвъ Свой и (при немъ) не привелъ въ исполненіе ни одну изъ угрозъ своихъ. Когда же умеръ и

Юсіа, воцарился Іоахазъ, котораго побѣдилъ и сдѣлалъ узникомъ Фараонъ Нехао, увѣнчавъ царскою честію Іехошію, другого сына Юсіа. И когда царствовалъ сей послѣдній, въ Іудею вторгся Навуходоносоръ, который, оустоивъ всю страну, взявъ Іерусалимъ, предалъ пламени божественный храмъ и отправилъ въ свою страну вмѣстѣ со священными сосудами въ качествѣ восинонлѣнныхъ Іуду и Веніамина. Надобно знать, что Вавилонянинъ жестоко сокрушилъ и разрушилъ и города иноплеменниковъ, лежавшіе при морѣ, разумѣю Газу и Аскалонъ и другіе съ ними, --- также Ідумеевъ и Аммонитянь; ибо пророческое слово воспоминаетъ и объ этомъ.

Ст. 2. 3. *Оскуднѣемъ да оскуднѣютъ* <sup>1)</sup> *отъ лица земли, глаголетъ Господь: да оскуднѣетъ человекъ и скоти, да оскуднѣютъ птицы небесныя и рыбы морскія: и изнемогутъ нечестивіи* <sup>2)</sup>, *и изыму беззаконныя отъ лица земли, глаголетъ Господь.*

Здѣсь въ гиперболическихъ выраженіяхъ даетъ пророчество о томъ, что страна ихъ будетъ какъ бы совершенною пустынею и едва уже не погибаетъ

<sup>1)</sup> Слав. чит. здѣсь еще: *вса*, какъ Амд., мн. рук. Θεод. Моне Θεодорить. Араб. (?). Вульг. согл Евр., Халд., Сир. Но, кромѣ Сир. Ват. Алекс. код., нѣтъ въ Итал. у Кириана (Testim III. 47. ed. Hartel. p. 153) и LXX Іерон. Кромѣ того им. различт: *εκλειπτω, εκλειπετω* и *εκλειπετωσαν* (τὰ πετινωτά).

<sup>2)</sup> *καὶ ἀσθενήσουσιν οἱ ἄσθενης*, Слав.: да (?) изнемогутъ. Такъ еще Араб. Θεод. Моне. Сиро--гекз. и др. мн. Но Іерон. эти слова внесены изъ Θεодотіонова перевода (они дѣйствительно не чит. у Кири. Іос. cit. и код. 130 и 311), вмѣсто которыхъ Слм. чит.: *et scandala cum impiis - τὰ ἀσκάδαλα σὺν (τοῖς) ἀσθενῆσι* (код. Barb. у Field'a 86), а 5-е издание: *et infirmitas cum impiis*, т. е. нечестивцы или собрани будутъ (Іер. Patr. lat. t. 25, col. 1540. R). Какъ Слм. чит. Θεодорить (ibid). Чтеніе это соотв. Евр., Халд. и Сир. но у св. Ефр. совсѣмъ нѣтъ, какъ у Кири. (Lamy ibid.). Вульг: *et ruinae impiorum erunt.* и, кромѣ код. Барб. (86), въ которомъ оно стоитъ съ измененъ Симаха, читается въ текстѣ вмѣсто *καὶ ἀσθ. οἱ σθ* въ код. 36, 238 (на полѣ) и 240. см. Field'a *Origenis hexapla*, t. II., p. 1012).

со всѣми обитателями ея; ибо мы конечно не скажемъ, если находимся въ здоровомъ умѣ, что Владыка всяческихъ устремляетъ гнѣвъ Свой и на безсловесныхъ животныхъ и на рыбъ и на птицъ. Напротивъ, это болѣе побуждаетъ слушателей понимать въ томъ смыслѣ, что вообще никому (изъ людей) не будетъ оказано пощады. Но какъ при потопленіи корабля вмѣстѣ съ находящимися на немъ пловцами ничто не остается, такъ и со взятіемъ Іудей ничто, говоритъ, не спасется, ни человѣкъ, ни животное, ни птица, ни рыба. Но поелику были вѣроятно въ ней такіе, которые жили согласно съ закономъ и имѣли поведеніе благопристойное и достойное удивленія; то,—дабы не показалось, что Онъ устремляетъ гнѣвъ Свой на всѣхъ сплошь и безъ разбору и губитъ праведнаго вмѣстѣ съ неправеднымъ и вмѣстѣ съ беззаконными и нечестивыми истребляетъ и благочестиваго, — съ этою именно цѣлью выразительно указываетъ, на кого обрушатся послѣдствія Его гнѣва; ибо сказалъ, что *изнемогутъ нечестивиѣ, и изымутъ беззаконныя отъ лица земли. Изнемогутъ*, падая отъ руки враговъ: *изымутся* же беззаконныя, какъ умершіе и ставшіе жертвою меча, или какъ отведенные въ плѣнъ и сдѣлавшіеся рабами своихъ побѣдителей.

Но еслибы кто пожелалъ примѣнить это къ нравамъ и образу жизни людей, то подъ человѣкомъ и скотами и прочимъ онъ долженъ разумѣть людей живущихъ по плоти и имѣющихъ земное мудрованіе, пристрастныхъ къ скоропреходящему, которымъ и божественное слово сказало: *изъ рылъ: бози есте и сынове Вышняго вси: вы же яко чловѣци умираете* (Псал. 81, 6. 7): ибо у святыхъ жизнь уже не человѣческая, но болѣе божественная и духовная, если истинно то,

что они *ходятъ во плоти*, живутъ же не по плоти (2 Кор. 10, 3), но имѣютъ жительство на небесахъ (Фил. 3, 20). А подь скотами онъ долженъ разумѣть живущихъ въ великомъ невѣжествѣ и медленныхъ умомъ, о которыхъ (Богъ) говоритъ устами Давида: *человѣкъ въ чести сый не разумъ* и далѣе (Псал. 48, 13) и повелѣваетъ, говоря: *не будите яко конь и мекъ* <sup>1)</sup>, *имже нѣсть разума* (Псал. 31, 9.). Подь птицами же будемъ разумѣть людей, имѣющихъ превозносящійся и какъ бы въ воздухѣ парящій умъ, старающихся высокоумствоватъ и отвращающихся отъ смиренномудрїи (Римл. 12, 16). А таковъ всякій гордецъ и кто всецѣло преданъ грѣхамъ богоненавистной гордости. Подь рыбою же разумѣй неразумнѣйшую толпу. Рыбы суть самыя безгласныя существа. А такова и есть толпа, которая, какъ бы нѣкоторымъ моремъ будучи объята смятенїемъ жизни и питаясь соленымъ и горькимъ удовольствїемъ совершающихся въ ней дѣяній, соблюдается для сѣтей смерти и имѣетъ концемъ жизни погибель. Посему такіе *оскуднѣютъ*, когда Богъ подвергнетъ ихъ взысканїю и накажетъ ихъ, какъ ведущихъ распущенную жизнь и не перестающихъ огорчать Его.

Ст. 4—6. *И простру руку мою на Иуду, и на вся живущія во Иерусалимѣ: и изгиму отъ мѣста сего имена Ваалова и имена жреческа* <sup>2)</sup>, *и поклоняющихся*

<sup>1)</sup> ἵμῖονος—мулъ, лошакъ.

<sup>2)</sup> Такъ Сип. Ват. Ал. код. Араб. (Вальт) и др. По Слав. приб: со жерцанами—*ἱερέων μετὰ τῶν ἱερέων* (др. *ἱερώων*)—такъ Коппл. Альд. (*ἱερωων*), во мн. код., LXX Ieron. (sacerdotum cum sacerdotibus), Θεод. Монс. (*τά τῶν ἱερώων μετὰ τῶν ἱερέων*) Θεодоритъ (*τῶν ἱερέων μ. τ. ἱερώων*). Согл: Евр., Халд., Сир. (во у св. Ефрема *ibid.* совсѣмъ нѣтъ этихъ словъ), Вульг. (sacerdotum cum sacerdotibus), Ак. (*τῶν τεμενιτῶν*), Сим. (*βεβήλων* или *βεβηλωμενων* или *μεμκαμένων*), Осод. ост. евр. слово (*τῶν χωμαρέιμ*). Въ Сирогекс. эти слова пожѣнены на полѣ (Field). Русс. имя жрцовъ со священниками.

на покровъхъ воинству небесному, и <sup>1)</sup> кленущихся <sup>2)</sup> царемъ своимъ <sup>3)</sup>, и уклоняющихся отъ Господа Бога <sup>4)</sup>, и не щущихъ <sup>5)</sup> Господа, и не придержащихся Господу.

Прикровенно сказанное поясняетъ теперь и прямо говорить, что гнѣвъ божественный постигнетъ колѣно Іудино и Іерусалимъ. Говорить, что распрострется на него рука Его, какъ бы схватывающая и поражающая и подчиняющая ихъ тѣмъ, которые скоро ожидаются и будутъ производить опустошенія и ихъ, заключенныхъ въ узы рабства, уведутъ изъ ихъ родной страны. Но обнаруживаетъ и преступленія ихъ: исчезнуть, говоритъ, имена Вааловы и погибнуть вмѣстѣ съ ними имена жрецовъ,—и этимъ указываетъ на то, что у нихъ было великое множество идоловъ и различные виды заблужденія. А что народъ Іудейскій будетъ истребленъ войною и доведенъ до такой малочисленности, что можетъ быть уже не будетъ произносящихъ имя Ваала, или могущихъ находиться при идольскихъ канищахъ, на это тонко намекнулъ, говоря, что истребятся имена идоловъ ихъ и жрецовъ. Слово: *имена* употребляетъ вмѣсто: *память* или *слава*. Такъ толкуетъ и Соломонъ, говоря: *лучше имя доброе, нежели богат-*

1) Опуск: καὶ προσκυνῶντας, какъ Алекс. и грѣк. кодд., Компл., Іерон. Итал., Сиро-гекз. имѣеть на полѣ, Араб. (какъ св. Кириллъ), Θεод. Моне. Θεодоритъ и Слав. Читають согл. свр: Ват. Син. (вмѣсто *δοματα* чит: *ἰδωλα*) Вульг. Сир. Халд.

2) Опуск: τοὺς κλινόμενους κατὰ τοῦ κυρίου καί—Слав: *кленущихся Господомъ и*, какъ Ал. и др. кодд. Араб. и др. Имѣють; Син. Ватик. Евр. Халд. Сир. Вульг. Итал. LXX Іерон. Θεод. Моне. и Θεодоритъ.

3) Такъ Син. Ват. Ал. и мл.,—другіе: τοῦ Μελχὶρ или Μολόχ, τῆς βασιλείας αὐτοῦ и М. съ *τοῦ β.* на полѣ. Разпочт. объясн. нарицательнымъ переводомъ собств. свр. имени языческаго идола.

4) τοῦ Θεοῦ—такой вариантъ имѣется еще въ cod. 40 (Holmes and Parsons) и не соотв. Евр.

5) τοὺς ζητούντας—такъ Син. Ват. и др. мл. Но въ др. (XII. 106 118.— и Алекс. изд. у Holm. and Pers.) и Вульг.: *ζητῶντας*;

ство многое (Ир. 22, 1). Въмѣстѣ съ жрецами и именами Ваала погибнуть, говорить, и поклоняющіеся на кровляхъ домовъ. А это вѣроятно были тѣ, которые имѣли обычай поклоняться лунѣ и созвѣздію медвѣдицы и прочему воинству небесному. *Изгиму*, говорить далѣе, и *клепущихся царемъ своимъ*. У впадшихъ въ заблужденіе былъ обычай произносить клятву небомъ и въ честь его говорить много и съ великимъ почтеніемъ восклицать: клянусь царемъ и владыкою — солнцемъ. И дѣлающіе это по необходимости должны удаляться отъ любви къ Богу, хотя законъ ясно говоритъ: *Господу Богу твоему поклонишия, и тому единому послужиши и именемъ его клеишия* (Втор. 6, 13). Такъ и Іеремія свидѣтельствуеть о соблюденіи этой заповѣди Моиссеевой Израильтянами; онъ говорилъ Богу, отвращая Его отъ гнѣва на нихъ: *живетъ Господь глаголютъ* (Іер. 5, 2). А подѣ *не ищущими Господа* и не пекущимися прилѣпиться къ Нему (*непридержавшимся Господа*) по всей вѣроятности должно разумѣть проводящихъ жизнь дурную и постыдную и возлюбившихъ поведеніе незаконное; ибо ищемъ мы Бога не пространственно, а напротивъ, думаю, дѣйственно, посредствомъ истиннаго познанія, не имѣющаго въ себѣ ничего укоризненнаго, посредствомъ вѣры и справедливости, стремленія и готовности ко всему, что святымъ почитается и пріятнымъ Ему. Необходимо знать, что и это совершено было самимъ царствовавшимъ тогда во Іерусалимѣ, Іосіею говорю, при которомъ было это пророческое слово. Онъ разрушилъ жертвенники и капища и рукотворенныхъ идоловъ: предалъ мечу жрецовъ, лжепророковъ, птицегадателей. Впрочемъ, кажется, Пророкъ указываетъ совсѣмъ не настоящія дѣла и говоритъ не о томъ,



что уже совершилось, но, вѣрнѣе, предвозвѣщаетъ, что это будетъ внослѣдствіи, что и совершено Навуходоносоромъ, такъ поступившимъ не во славу Божию, ибо почему и зачѣмъ онъ сожегъ и божественный храмъ?,—истребившимъ и сожегшимъ вмѣстѣ съ идолами и поклоняющихся имъ.

Ст. 7. *Убойтесь отъ лица Господа Бога, зане близъ день Господень, яко уготова <sup>1)</sup> Господь жертву свою, и освяти <sup>2)</sup> званныя своя.*

Въ угрозы съ пользою вносить увѣщаніе и, устрашивъ ихъ ужасными событіями, носившае къ предсказанію лучшаго, повелѣвая имъ внимательно взирать (это, думаю, и значить: *убойтесь*) <sup>3)</sup> на Бога всяческихъ и стремиться исправить стези жизни и немедленно обратиться къ тому, что пріятно и угодно Ему. Должно же, говорить, имъ оказаться такими *отъ лица Господа*, по сказанному устами Исаи: *измыйтесь, и чисти будете, отгымите лукавства отъ душъ вашихъ предъ очима моима, престаните отъ лукавствъ вашихъ* (Иса. 1, 16); ибо не одно и тоже удалить лукавство отъ взоровъ человѣческихъ и предъ лицемъ Божиимъ. Напротивъ, между этими дѣйствіями существуетъ весьма большое различіе, такъ что злой и нехорошій въ нравственномъ отношеніи человѣкъ иногда пріобрѣтаетъ славу богобоязненнаго и прикрывается именемъ добраго человѣка, не будучи такимъ на самомъ дѣлѣ. Посему Христосъ и говоритъ: *внемлите отъ тѣхъ, иже приходятъ къ вамъ во одеждахъ овчихъ, внутрь же волцы хищницы* (Матѹ. 7, 15). Таковъ тотъ, кто богобоязненъ въ глазахъ людей,

<sup>1)</sup> и <sup>2)</sup> *ἡτοιμάσεν... ἡγίασεν*, такъ одни, но Ват. — *ажь*, а Θεод. Мопс. и Сир: *ἡτοιμάσεν* и *ἡγίασεν*.

<sup>3)</sup> *εὐλαβεῖσθαι* букв. подсматривать, слѣдить внимательно и осторожно, — *εὐλαβεῖσθαι*: держать себя осторожно, боязливо, внимательно.

но никакъ не въ очахъ Божіихъ. Но тотъ, кто истинно чистъ предъ лицомъ Божиимъ, не только во виѣ показываетъ свою доброту и принимаетъ видъ добраго, но и сердце имѣетъ чистое и такимъ оказывается (предъ Богомъ); ибо нѣгдѣ и Соломонъ сказалъ: *предъ очима бо суть Божіима путіе мужи, всяже теченія ея назираетъ* (Притч. 5, 21). Днемъ же Господнимъ называетъ время плѣненія, о которомъ и говорить, что оно близко, не оставляя для болѣе безпечныхъ возможности помышлять и думать въ себѣ самихъ, что будетъ нѣкая продолжительная отсрочка предвозвѣщеннаго и они избѣгутъ страданій, достигнувъ конца своей жизни; ибо по случаю предсказаній весьма скорбныхъ событій Іудеи имѣли обыкновеніе думать и говорить нѣчто подобное. Посему-то Богъ нѣгдѣ сказалъ Іезекілю: *сыне человекъ, се домъ Израилевъ преогорчеваяи, глаголюще глаголютъ, видѣніе, еже сей видѣтъ, на дни многи, и на времена долги сей прорицаетъ, сею ради рцы къ нимъ, сія глаголетъ Господь Богъ, не продолжатся ктому вся словеса мои, яже возглаголю: яко возглаголю слово, и сотворю, глаголетъ Адомаи Господь.* (Іезек. 12, 27—28). И теперь, какъ я думаю (съ тою же цѣлію) утверждаетъ, что приблизился день Господень и готова жертва Его и освящены званые. Жертвою называетъ имѣвшее совершаться по соизволенію Его избіеніе нечестивыхъ. А званными называетъ Халдеевъ, о которыхъ говорить, что они освящены, не потому, чтобы они сдѣлались святыми, но потому, что они назначены и призваны Богомъ къ сожженію Іудеи и къ истребленію безъ всякой пощады жителей ея. Нѣчто подобное говоритъ Св. Писаніе и въ другомъ мѣстѣ. Персы и Мидяне и сражавшіеся вмѣстѣ съ Ёвромъ были при-

званы противъ Ниневіи, — и о нихъ сказалъ Богъ: *освященни суть, и азъ веду ихъ, исполнии идути исполнити ярость мою радующеся, вкупъ и укоряюще* (Иса. 13, 4). Итакъ въ этихъ словахъ освященіе означастъ не отложеніе грѣховности и не полученіе Св. Духа, но какъ бы предопредѣленіе и назначеніе извѣстныхъ людей къ исполненію подобнаго какого либо дѣла.

Ст. 8. 9. *И будетъ въ день жертвы Господни, и отмщу на князи и на домъ царскій, и на вся оболченныя во одьянія чуждая: и отмщу яви<sup>1)</sup> на вся<sup>2)</sup> на<sup>3)</sup> превратныя<sup>4)</sup> въ день той, исполняющыя домъ<sup>5)</sup> Гопода Бога своимъ нечестіемъ<sup>6)</sup> и лестію.*

Существуютъ слѣдующія три учрежденія, отъ которыхъ зависитъ благосостояніе городовъ и странъ: царская власть, подчиненныя ей правительственныя должности и преславное священство. Если они пребываютъ въ хорошемъ состояніи, соотвѣтственномъ каждому изъ нихъ; то всѣ зависящія отъ нихъ дѣла находятся въ благоустроенномъ видѣ и подчиненныя благоденствуютъ. Но если они захотятъ предпочитать превратную стезю и по ней тотъ часъ же начнутъ ходить, то все придетъ въ нестроеніе и какъ бы въ оныяненіи устремится къ гибели. Какъ во время боли, поражающей тѣлесную голову, необходимо ей сочувствуютъ и соболѣзнуютъ и остальные члены; такъ и, когда начальники укло-

<sup>1)</sup> Ал. и Син код. Итал. Азд. Компл. Осод. Монс. и Осодоритъ др представляютъ ἐπὶ πάντας ἐμφανῶς.

<sup>2)</sup> Ват. опуск. ἐπὶ πάντας, которое чит: Ал. Син. и др. мп., Компл. Азд. Итал. Иерон. Сиро-гекз. Осод. Осодоръ Монс. и др.

<sup>3)</sup> Слав. отпускаетъ ἐπί (вслѣдствіе внесенія въ текстъ: *вся*?).

<sup>4)</sup> τὰ προπολά — дворы, портики, — Симм: ἐπιβαίνοντες (Field — по код. 86).

<sup>5)</sup> Слав: храмъ. (Халд. и Сир. разумѣютъ дома свои и господъ своихъ).

<sup>6)</sup> ἀσβεσίας — Син. Ват. др. мп. Но Алекс. и пѣвот: ἀνομίας (kod. 49 Holm. and Pars. ἀδικίας LXX Iep. impietate).

нились ко злу и страдают склонностью къ порокамъ, подчиненные необходимо развращаются вмѣстѣ съ ними, ибо подчиненные обыкновенно слѣдуютъ имѣющимъ власть и увлекаются ихъ мнѣніями. Итакъ въ день, говорить, угодной Богу жертвы, то есть въ то время, когда должно быть закланіе совершавшихъ страшныя преступленія, гнѣвъ (Божій) найдеть тогда на самые, первые, отличающіеся отъ другихъ по славѣ и выдающіеся предметы. Таковы суть: домъ царя, потомъ самый близкій къ нему домъ людей, облеченныхъ славою и честію, и третій вслѣдъ за ними, болѣе другихъ получившій отъ Бога преимуществъ, домъ божественныхъ священнослужителей. Вѣдь они суть начальники и вожди народа по чину священства. Онъ сильно обвиняетъ ихъ за то, что они облачались въ одежды чуждыя, то есть дошли наконецъ до такого отвращенія ко всему божественному и до такой степени стали пренебрегать древними узаконеніями Моисея, что не соблюдали даже внѣшняго вида священства, когда опредѣленное время призывало ихъ къ совершенію священнослуженія. Посему какъ сыновья Аарона были истреблены огнемъ и ихъ преступленія и вины состояли въ томъ, что они возложили на жертвенникъ огонь чуждый (Лев. 10, 1—2): точно такимъ же образомъ, думаю, и эти, о которыхъ была рѣчь, подвергаются наказанію за то, что, пренебрегая приличествующимъ имъ благообразіемъ, не облачались по священнически, согласно съ волею законодателя; но, облачившись въ одежды чуждыя, дерзали совершать священнодѣйствія. А это служитъ доказательствомъ крайняго пренебреженія и полнаго неуваженія ихъ къ закону. Также и у другихъ какъ могла явиться забота о соблюденіи закона, когда у вождей народа,

не было никакого уваженія къ нему? Посему-то и говорить: *отмщу явь на превратныя*. Этимъ Онъ хочетъ выразить слѣдующее. Часто согрѣшающаго Израиля и не слѣдующаго словамъ Пророковъ, Онъ призывалъ къ покаянiю, подобно отцу исправляя его внѣшними страданiями, иногда же касаясь и самыхъ тѣлъ ихъ. Такъ наиримѣръ Онъ поражалъ полевые плоды вредоноснымъ вѣтромъ, или ниспосылалъ иногда саранчу и кузнечиковъ, или насылалъ гусеницъ или такъ называемую медвенную росу. Поражалъ же ихъ *риждеженiемъ и златеницею* (горячкою и желтухою), по слову пророка (Амосъ 4, 9). Насылая на нихъ по временамъ эти бѣдствiя, Онъ наказывалъ ихъ какъ бы сокровенно. Теперь же, говоритъ, *отмщу явь на превратныя*, то есть: не тайно наведу гибель, это будетъ уже не саранча, и не медвенная роса на васъ, не тѣлесная немощь, но обнаженный и блистающiй мечъ враговъ и угрожающiй погибелью нечестиво поступившимъ противъ Меня и въ самыхъ дворахъ храма жестоко убивающiй *исполняющiя домъ Вожей своимъ нечестiемъ и лестiю*. Что же такое нечестiе и что такое леть? Другой пророкъ уясняетъ намъ это, говоря о Иерусалимѣ: *старшiинны ея на даръхъ суждаху, и пророцы ея на сребръ волхвовиху* (Мих. 3, 11); и премудрый Исаия возстаетъ противъ него (Иерусалима) и говоритъ: *князи твои не покоряются, общицы татемъ и далѣ* (Иса. 1, 23.).

Итакъ, священнослужителямъ божественныхъ алтарей надобно заботиться о томъ, какъ бы не подвергнуться обвиненiю въ такихъ же преступленiяхъ; ибо древнiе облачались въ подобающую священнослуженiю одежду прообразовательно. Когда же наступило время служенiя въ Духѣ, то свѣтлымъ обла-

ченемъ и нѣкоторою какъ бы священнолѣпною одеждою для каждаго изъ призванныхъ къ священнослуженію да будетъ вѣра правая и непорочная, жизнь евангельская, поведеніе истинное и вполне сообразное съ закономъ, нравъ прямой и свободный отъ пристрастія къ постыднымъ прибыткамъ, помыслъ направленный къ добродѣтели и выше всего чтущей угодное Богу.

Ст. 10. *И будетъ въ день онъ, глаголетъ Господь, гласъ вопля отъ вратъ избодаящихъ <sup>1)</sup>, и плачь отъ сторыжъ <sup>2)</sup> и стореніе велие отъ холмовъ.*

Ясно описываетъ военныя бѣдствія и изображаетъ нѣкоторыхъ какъ бы падающими и погибающими и оплакивающими себя самихъ, дабы, пораженные величіемъ будущихъ бѣдствій, они рѣшились перейти къ соревнованію о лучшихъ и болѣе сообразныхъ съ закономъ дѣлахъ, и такимъ образомъ избавились бы наконецъ отъ гнѣва (божественнаго); ибо Богъ благъ и не *хочетъ смерти умирающаго, но еже обратится ему отъ пути своего и жити ему*, по слову пророка Іезекіиля (Іез. 18, 32). Вотъ въ это-то время, говоритъ, отъ однѣхъ вратъ *избодаящихъ*, то есть закалывающихъ тѣхъ, которые попадаютъ, слышенъ будетъ грозный и страшный вопль; ибо

<sup>1)</sup> ἀπὸ πύλης ἀποχετούτων. Въ Евр. *ворота рыба* или *рыбная* (Вульг. Сир., Халд., Ак. и др.: *יְצַחֲבָאֵהֶם*—Field по код. 86; ср. Іер. 1348; см. Неем. 3, 3; 12, 39; 2 Парал. 33, 14). Различіе объясняется сходнымъ начертаніемъ словъ: יְצַחֲבָאֵהֶם (יְצַחֲבָאֵהֶם рыба) и יְצַחֲבָאֵהֶם (отъ יְצַחֲבָאֵהֶם—прозвать, умерщвлять). Были также ворота овечьи, лошадиныя и др., до 13 названій. Θεοδορίτῃ у Sirm. (865, D) повидимому относитъ ἀποχετούτων не къ ἀπὸ πύλης, а къ κραυγῇ т. е. φωνῇ κραυγῆς ἀποχετούτων ἀπὸ πύλης.

<sup>2)</sup> Вѣроятно во второй части города (4 Цар. 22, 14), за второю стѣною, которая шла вокругъ Офела (2 Парал. 33, 14), почему, быть можетъ, Кимхи и называетъ ихъ כְּבִיּוֹט, между тѣмъ какъ Халд. таргумъ (у Вальт.) и Раши: כְּבִיּוֹט—Офа или *птичьи* ворота (Levy. Wtb. ub. Targ. 2. 206). Но въ таргумѣ быть можетъ мы имѣемъ невѣрное чтеніе, вмѣсто двойныя см. כְּבִיּוֹט ibid) ворота = Евр.: вторыя ворота.

всегда при взятіи городовъ вторгающіеся непріатели издаютьъ ужасные крики, приводя въ страхъ ихъ жителей и возбуждая другъ друга къ жестокости. Отъ другихъ же воротъ, говоритъ, будетъ раздаваться плачь и слезы, потому что осажденные будутъ тѣснить другъ друга и каждый будетъ стараться удалиться изъ города, какъ съ тонущаго корабля. *И будетъ, говоритъ, сотрѣніе велие отъ холмовъ; подъ холмами можетъ быть разумѣть верхній городъ въ Іерусалимѣ, иначе называемый Сіонъ* <sup>1)</sup>. Или же этимъ намекаетъ на нѣчто другое: во время нападеній враговъ жители всегда убѣгають на вершины горъ, думая, что трудно проходима мѣстность будетъ служить препятствіемъ врагамъ и задерживать стремительность ихъ преслѣдователей. Такъ Господь предвозвѣстилъ Іудеямъ: *егда же узрите обстоимъ Іерусалимъ вои: тогда сущіи во Іудейи да бѣгутъ въ горы* (Лук. 21, 20. 21). Итакъ, когда Богъ поражаетъ и тѣхъ, кои рѣшились презрѣть Его заповѣди, требуетъ къ наказанію за грѣхи, тогда страждущимъ ничто не поможетъ,—ни весьма укрѣпленный городъ, ни не сокрушимыя твердыни стѣнъ, ни высоты горъ, и дикость скалъ, ни непроходимость мѣстности; спасаетъ ихъ только покаяніе, преклоняющее Судію на милость и смягчающее Его гнѣвъ и легко склоняющее благаго по природѣ Создателя къ свойственной Ему кротости. А лучше всего надобно всячески остерегаться, какъ бы не оскорбить Его. По поелику природа человѣческая всегда удобопреклонна ко злу и *много согрѣшаемъ вси* (Іак. 3, 2), совѣмъ не обладавъ стойкостью въ добродѣтели; то по крайней мѣрѣ обращеніемъ къ лучшему постараемся

<sup>1)</sup> Ср. 4 Цар. 22, 14; Псѣм. 11, 9 и Іос. Флав. Antiq. XV. 11. 5. ed. Niese V. 406 сл.

исправить наши нравы и покаяниемъ своимъ да преклоняемъ къ милосердію благаго по своей природѣ, какъ и недавно сказалъ, Господа всяческихъ.

Ст. 11. *Восплачьте* <sup>1)</sup> *живущимъ въ посвященный* <sup>2)</sup>, *яко уподобишася* <sup>3)</sup> *вси людие Ханаану, и* <sup>4)</sup> *потребишася вси величающіи сребромъ.*

Сими словами указывасть на то, что мечъ Вавилонскій никому не окажетъ пощады и до основанія истребитъ всю Іудею. А оставшимся въ Іерусалимѣ и смогшимъ спастись (отъ нихъ) бѣгствомъ повелѣлъ оплакивать Іудею, какъ разрушенную, и славный у нихъ городъ, какъ посвященный, — за то, что весь народъ въ немъ ревновалъ объ обычаяхъ Ханаанскихъ и старался усвоить себѣ ихъ нравы, — и такимъ образомъ сравняться съ нимъ во всемъ, а даже по-

1) *θρηνησατε* въ Сип. Ват. Алек. код. и др. Слав.: плачите — *θρηνησατε* Альд. и во мног. поздн. рук.

2) *κατακλινομένων* — такъ LXX., Итал., Араб., Слав., принимая евр. *כָּטַף* за причастіе въ формѣ гофаль, отъ *כָּטַף*. Многіе принимаютъ за собственное названіе одного изъ предметовъ Іерусалимскихъ, гдѣ жили Финикійскіе купцы и гдѣ свои лавки (ер. Зах. 14, 21). Сирскій удерживаетъ еврейское слово. Халд.: живущіе въ долину Кедровъ. Имя, вѣроятно, произошло отъ положенія мѣстности въ углубленіи или котловинѣ (Такъ Ми-драшъ даетъ такое же названіе Тиверіадѣ см. Furst, Lex.). Іеронимъ перев.: *pila in qua fragmenta trunduntur, vas concavum*, Ак.: *Εἰς τὸν ὄλκον* — Іерон. ib. 1349. А—В., или во код. Barb. Field 86: Ак. и Сив.: *τῶν ὄλων*) — ступа, голечка для зернового хлѣба (Притч. 27, 21). Оно означаетъ также: вышина, пропасть, Оедот.: *ἐν τῷ βέθαι* (Field. по код. 86 или Barb.). Наконецъ код. 65 и Альд. чит: *οικουμένη* ?.

3) *ἀποκλινομένων* — такъ Сип. Ват. Алек. др. Итал. Іерон. и Араб. Другіе: посвѣщенъ, истребленъ, сокрушенъ (Халд. имѣетъ оба чтенія: *כָּטַף* — и т. п. отъ *כָּטַף* — *factus est* и *כָּטַף* — Евр. *כָּטַף*: Levy, 1, 179 и 2, 527). Третьи переводъ: смолкъ, ошмѣтъ отъ ужаса, пришелъ въ столбнякъ (Вульг.: *conticuit*, — Сир: передаетъ глаголомъ *כָּטַף* stupuit). Всѣ эти значенія имѣетъ Евр.: *כָּטַף*.

4) *καί* чит. также въ Ват. и Алек. т., мн. рук. Компл. и Сир. (*כָּטַף*) отъ *כָּטַף* у Вальт. и Чер: и *погибнуть*, — но у Св. Ефр. Сир. Ламу, II. col. 288: *כָּטַף*: отъ *כָּטַף* — и *развѣю*). Игъ, соответственно Еврейскому, въ Сип. Ват. Алек. код. и мн., у Осод. Монс. Оеодорита, LXX Іер., Вульг., Халд. и Араб.



жалуй и превзойти ихъ и оставить назади, хотя иноплеменники Хананей были богоненавистны, преступны и весьма преданы всему постыднѣйшему. Посему въ Св. Писаніи нѣкто подвергается такой укоризнѣ: *племя Хананеи, а не Іудино* (Дан. 13, 56). А что богатство не принесетъ имъ пользы, а окажется ничтожною и хрупкою опорою, на это опять указываетъ, утверждая, что *потребишася величающіи сребромъ*, то есть обыкновенно много думающіе о себѣ по причинѣ богатства и денегъ и по этому самому чрезмѣрно надмевающіеся. А поелику они побѣждены были страстью къ постыднымъ прибуткамъ и преданы были ей до того, что, какъ онъ говоритъ, *наполнили домъ Божій своимъ нечестіемъ и лестию*: то по справедливости изобличаетъ богатство, какъ нѣчто безсильное и бесполезное и не могущее никого спасти. Итакъ *лучше имя доброе, нежели богатство* много по написанному (Притч. 22, 1); ибо *не пользуют сокровища незаконныхъ, правда же избавитъ отъ смерти* (Притч. 10, 2), — и поистинѣ превосходнѣе малая доля со страхомъ Божиимъ, нежели многія стяжанія съ неправдою.

Ст. 12. *И будетъ въ день той* <sup>1)</sup>, *изыщу Іерусалима съ свѣтилникомъ, и отыщу на мужи перядляція о стражбахъ своихъ: глаголющымъ* <sup>2)</sup> *въ сердцахъ своихъ: не имать блага сотворити Господь, ниже имать озлобити* <sup>3)</sup>.

<sup>1)</sup> Ватик. и Сил. код. LXX Іерон., Итал. (Sabat.), Θεод. Мопс., Θεодорит. и др., соотв. Евр. Вульг. и др. Слав.: *въ той день*, какъ въ Алекс. код. Компл. и гѣк. рук.

<sup>2)</sup> *οὐ λέγοντες* — Сил. и Алекс. код. (по безъ *ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν*), соотв. Евр., Халд. и Вульг. По Ват. код: *οὐ δὲ λ.* Альд., гѣк. рук., LXX, Іер. Итал. Sab.) и Сир.: *καὶ οὐ λ.* Компл., гѣк. рук., Θεод. Мопс. и Θεодоритъ: *τοὺ λέγοντας* (ср. Sabatier къ эт. м.).

<sup>3)</sup> Св. Кир.: *οὐδὲ μὴ κακῶσαι* — такъ Алекс. код. и мн. др. и *κακῶσαι* код. 106 (Holm. and Pars). По Ват., Θεод. Мопс., Θεодоритъ: *οὐδὲ μὴ κακῶσαι*, Сил. и др. Компл. и код. 26. *κακῶσαι*.

Что имѣли содѣлать враги, руководимые необузданною яростью противъ плѣнныхъ, то Богъ относить къ собственному Своему лицу, не въ томъ смыслѣ, что Самъ Онъ будетъ совершителемъ столь постыдныхъ дѣлъ, но напротивъ въ томъ, что Онъ, по требованію правды, поуститъ совершиться надъ нечестивыми послѣдствіямъ Своего гнѣва. Истинно, поэтому, то, что прикровенно сказалъ Соломонъ въ притчахъ: *не безъ правды бо простираются мрежи пернатыхъ. Си бо убійству приобщающеса сокровиществуютъ себя злая* (Притч. 1, 17.). Между тѣмъ какъ они могли бы избѣжать наказанія и отмщенія, избравши вмѣсто зла добродѣтель, они возбуждаютъ противъ самихъ себя гнѣвъ (божественный), и, по суду людей правильно разсуждающихъ, подвергаютъ свои души добровольной гибели. Итакъ обыскивается *Иерусалимъ со свѣтильникомъ*. Нѣчто подобное пришлось испытать Іудеямъ отъ Римлянъ именно тогда, когда Іерусалимъ былъ взятъ Веспасіаномъ и Титомъ. Римляне, какъ рассказываетъ Іосифъ (Флавій), весьма подробно и трогательно изобразившій страданія Іудеевъ, послѣ поражений во время битвъ и послѣ гибели неисчислимаго множества людей въ городѣ, со свѣтильникомъ отыскивали скрывающихся въ пещерахъ и подземельяхъ и, выводя на свѣтъ, жестоко и безжалостно умерщвляли ихъ. Говорить, что отмстить имъ, какъ нерадиво относившимся къ *стражбамъ своимъ*, то есть, или къ законамъ, назначеннымъ къ исполненію при извѣстномъ случаѣ, которые они нечестиво нарушали, ни во что считая сохраненіе ихъ; или въ частности *стражбами* называть уставы священническіе, такъ какъ отъ нихъ требовалось точное исполненіе узаконеній касательно облаченій и подобаю-

щаго священнику внѣшняго вида и жертвъ, которыя не одинаковымъ способомъ приносились на жертвенникѣ. Разнообразіе въ этомъ каждый можетъ узнать изъ Писаній Моусеевыхъ. Но у нихъ нѣтъ никакого попеченія о стражбахъ, такъ какъ они дошли до такого пустословія и безразсудства, что вѣроятно думали и дерзали говорить, что Богъ всяческихъ не обращаетъ никакого вниманія на насъ и до такой степени пренебрегаетъ земными предметами, что ни добрыхъ не одобряетъ и не даетъ имъ наградъ въ возмездіе за ихъ добродѣтель, ни на грѣшниковъ не гнѣвается и не посылаетъ на нихъ наказаній, равносильныхъ ихъ нечестивымъ дѣламъ. Это, я думаю, и означаютъ слова: *не имать благасотворити Господь, ниже имать озлобити*. Итакъ есть только случай <sup>1)</sup>, и ничего другого, о чемъ такъ много говорятъ. Но это ученіе до такой степени постыдно и ужасно, что даже и самимъ еллинскимъ мудрецамъ не нравилось и изобрѣтателя его называли безбожнымъ. Это былъ Епикуръ, одинъ изъ прославленныхъ у нихъ за мудрость. Итакъ слѣдуетъ сказать, что *предъ очима Божиима суть путіе мужа, вся же теченія его назираетъ* (Притч. 5, 21; Іовъ 31. 4) и удостоиваетъ наградъ дѣлателей добродѣтели, а грѣшника дѣлаетъ ненавистнымъ и *воздаетъ каждому по дѣламъ его*, по написанному (Матѣ. 26, 27). Поэтому намъ слѣдуетъ ходить путями правыми и держаться стези, угодной Владыкѣ всѣхъ Богу, и такимъ образомъ живя сообразно съ закономъ и проводя поистиннѣй превосходный образъ жизни пріобрѣтать милость и благоволеніе у Владыки всяческихъ, и отвращаясь отъ зла не допускать Его гнѣва

<sup>1)</sup> ἀπρονοησία—отсутствіе промисла.

противъ насъ, а грѣхи, совершенные вслѣдствіе лѣности и нерадѣнія исправлять покаяніемъ.

Ст. 13. *И будетъ сила ихъ въ расхищеніе, и дома ихъ въ разореніе: и созиждутъ жилища, и не имутъ пожити въ нихъ, и насадятъ винограды: и не имутъ пити вина ихъ.*

Кажется и теперь мы можемъ благовременно сказать: *не пользуютъ сокровища беззаконныхъ* (Притч. 10, 2); ибо богатство всегда скоротечно и не имѣетъ въ себѣ постоянства; но скорѣе приводитъ въ опьяненіе, склоняетъ къ боготстунничеству и имѣетъ слабыя ноги. Много же думать о немъ совсѣмъ не разумно; ибо оно отнюдь не избавитъ поднавшихъ гнѣву божественному, никого не освободитъ отъ вины, когда Богъ опредѣляетъ наказаніе и согрѣшающихъ подвергаетъ подобающему возмездію. Итакъ что же такое богатство? Оно угождаетъ только плоти, оно—слуга нечестиваго и сквернаго удовольствія, оно порождаетъ гордость и есть корень и источникъ глупости, оно доставляетъ преходящую и пустую славу, которая подобно тѣни исчезаетъ у имѣющихъ его. Истинно, что *всяки плоть сгно, и всяки слави чловѣчи яко цвѣтъ травный* (Иса. 40, 6). А что совершенно бесполезна нечестивымъ забота о богатствѣ, это изъясняетъ, говоря: *и будетъ Халдеямъ въ расхищеніе силы ихъ*; ибо они дѣйствительно таковы, что къ нимъ совершенно справедливо можетъ быть отнесено сказанное въ псалмѣ: *се чловѣкъ иже не положи Бога помощника себѣ, но упова на множество богатства своего, и возможе суетою своею* (Псал. 51, 9). Хотя у нихъ и были роскошно устроенные дома,—но это уже не ихъ дома, ибо подвергнутся сожженію. Хотя у нихъ при томъ и были еще заботы о виноградникахъ,—но они не будутъ никогда пить отъ нихъ

вина, ибо уведены будутъ въ плѣнь, оставивъ все домашнее и лишившись всего могущаго доставить радость. И на это указывалъ Самъ Богъ, устами Іереміи, говоря къ одному изъ царей Самаріи <sup>1)</sup>: *создалъ еси себѣ домъ пространенъ, и горы широкі со отверстыми окнами и своды кедровыми и росписаны червленцемъ. Ели царствовать будешь, яко ты поощриши о Ахазъ отецъ твою, не ядятъ, ниже піютъ: лучше тебѣ было творити судъ и правду* (Іер. 22, 14. 15). И такъ ни къ чему земному мы не должны привязываться, но какъ можно больше удаляться отъ скороприходящихъ удовольствій и не приобрѣтать богатства, скоропреходящаго и во время гнѣва не могущаго оказать никакой помощи имѣющимъ его; но считать за похвалу жизнь во Христѣ и достоинства добродѣтельной жизни, и всего выше ставить общеніе съ Богомъ и провозглашать и говорить: *Господи Боже силъ, блаженъ человекъ уповаій на тя и къ этому присовокуплять: яко лучше день единъ во дворѣхъ твоихъ паче тысящъ: изволюхъ примытатися въ дому Бога моего паче, неже жити ми въ селеніихъ грѣшничихъ* (Псал. 83, 11. 13).

Ст. 14—16. *Яко близъ день Господень великій, близъ и скоръ зло: гласъ дне Господня горекъ и жестокъ учинися, силенъ <sup>2)</sup>. День гнѣва день той, день скорби и нужды, день безгодія <sup>3)</sup> и исчезновенія, день тьмы и мрака, день облака и мглы, день трубы и вопль ни грады твердыя, и ни углы высокія.*

<sup>1)</sup> Должно читать: Іуден.

<sup>2)</sup> *decatū* относить къ предыдущему *φωνή* также: Халд. Свр. (Черіани и Вальт., ср. Ефр. Свр. ед. Lamu, 2. 228). Итал. Вульг. Іерон. (къ эт. м. и на Пса. и Ефес. см. слѣд. примѣч.). Осодорить (къ эт. м.). Кассіодоръ (на Псал. 6. см. слѣд. прим.). Другіе согласуютъ съ слѣдующимъ *quies*: Сир. Ват. Алекс. Араб. (Вальт.) Осод. Моне. къ эт. м.). Слав.

<sup>3)</sup> *ἀσφίαις* (*καὶ ἀσφαιτοῦ*)—плохаго времени, неблаговременности, цено-

Опять уничтожаетъ надежду у тѣхъ, которые иногда могутъ быть расположены къ мысли, что исполненіе (божественныхъ) словъ отложено будетъ на долгій срокъ. Но Онъ объявляетъ отмщеніе находящимся какъ бы при дверяхъ и военное бѣдствіе какъ бы бѣгущимъ по пятамъ. Днемъ же Господнимъ называется время, когда это исполнится, и наименовалъ его скорымъ, какъ имѣющій наступить безъ какого либо замедленія и имѣющій обнаружиться въ непродолжительномъ времени. Говорить, что гласъ его жестокъ и весьма силенъ, указывая этимъ, какъ думаю, на крикъ враговъ и называетъ день тотъ днемъ гнѣва и скорби *изчезновенія и безгодіе, тьмы и мрака.*

годы: такъ автор. чт. Θεοσ. Μουσ. (Migne, Patr. Gr. t. 68 col. 457. с.). Оеозорнѣ (Opp. ed. Sirm.<sup>1</sup> t. 2. p. 866. с.). Араб. (Вальт: dies defectus temporis) и Слав. Другое чтеніе *ταλαιπωρίας*—бѣды, несчастія, (окаянства): Kodd. 42, 68, др., изд. Компл. и Альд. (Акила вмѣсто предшеств. *θλίψεως*—= π τ ψ. зѣвъ: *σομφορᾶς καὶ ἀτης* по Варб. код. Migne, Patr. Gr. t. 16. col 3000, not. ad h. 1.) Код. Сиро-гекз. (Field, Orig. Hex. t. 2. p. 1013. not 15 ad Soph. 1, 15). Итал: dies miseriae et perditionis). Вульг. (dies calamitatis et miseriae). Иерон. (ad Soph. 1, 15—16. Migne, Patr. lat. t. 25 col. 1353. В: dies miseriae et perditionis; ср. 1354. с: Sap. 1. др. см. у Sabat. ad h. 1. t. II p. 973. not: ср. Терт. въ de resurr. Carnis cap. 22 (ed. Oehler, t. 2. p. 494: ad diem Domini magni, diem irae et retributionis, diem ultimum et occultum). Въ Евр. стоятъ два однокорен. слова *ק א ו* и *ק א ו* отъ *ק א ו* (Fürst, Concord. 1085 1086) или отъ *ק א ו* (Gesenius, Thesaurus 1370), употребляющихся въ значеніяхъ: шума отъ движенія войска, народной толпы, воды, бури), непогоды, бури (Притч. 1, 27 кери, —кет. *ק א ו*; Иезек. 38, 9), опустошенія, несчастія, бѣдствія и под. (Иовъ, 30, 3; Иса 10, 3; 47, 11 и др. см. въ указан. трудахъ); LXX: *ἀλώλεια* (Иса. 47, 11), *θλίψις* (Иса. 10, 3), *ῥόβνη, συνοχή ταλαιπωρία* *ק א ו* (Иовъ 30, 3—4), *ἄφρω θόρουθος* (Прит. 1, 27), *ἔκτος* (Иезек. 38, 9) и др. (См. Fürst Conc. 1086. б и Tromius, Cone. Gr. въ Index'ъ hebr.). Халдейскій употребляетъ также однокоренныя (отъ *ק א ו*) и означающія *ק א ו* и *ק א ו* (отъ ф. итпалъ)—день шума и смятенія—*tumultus et commotionis* (Вальт. см. Buxt. Lex. Chald. et eor. 2206—2209; Levy, Wtb. ub Targ. 1, 78 и 2, 407—408). Наконецъ въ Сирекомъ (Чер. Вальт.): *ק א ו* *ק א ו* (*ק א ו*) *ק א ו*—то день (букв: день оный) смятенія (сущ. *ק א ו* отъ глаг. *ק א ו*—паэль отъ неупотрѣд. *ק א ו*: commovit, agitavit, turbavit, molestiam exhibui t sollici tudine affecit —евр. *ק א ו*, Gesen. Thes. 323 ср. Cast. 669) и разрушенія (*ק א ו*, кор. *ק א ו*.—*corruptus, vitiatus fuit*, ср. Халд. и Евр. *ק א ו*).

Въ самомъ дѣлѣ, чего неможетъ случиться съ тѣми, которые дошли до такого бѣдствія, что находились среди самыхъ ужасовъ смерти и среди самыхъ крайнихъ страданій? Когда враги овладѣваютъ городомъ, чего не можетъ случиться съ побѣжденными? Какіе ужасы остаются не испытанными? Не убиваются ли маленькіе мальчики, не повергаются ли мертвыми дѣвочки и какъ бы прежде времени исторгаются изъ земли подобно растеніямъ? Печаль какъ бы ночь и тьма какая омрачаетъ сердце плѣнныхъ, такъ что у нихъ нѣтъ ни желаній, ни мыслей; помрачая умъ каждаго какъ бы туманомъ и облаками, она не позволяетъ уразумѣть, куда нужно итти. Далѣе, можно ли сомнѣваться въ томъ, что нападеніе непріятелей будетъ невыносимо и для городовъ весьма многолюдныхъ и для опытныхъ въ военномъ искусствѣ? И другимъ городамъ хотя бы они были опоясаны оградами крѣпостныхъ стѣнъ, онъ возвѣстивъ, присовокушивъ, что десь Господень будетъ *днемъ трубы и вопля на грады твердыя и на углы высокія*. Крѣпкими называетъ города, изобилующіе храбрыми людьми и имѣющіе очень много людей, способныхъ къ войнѣ. *Углами же высокими* называетъ города укрѣпленные стѣнами; ибо всегда на стѣнахъ крѣпостей выдаются вверхъ углы и поднимаются въ башни, которыя выше другихъ зданій. Итакъ *страшно есть еже впасти въ руку Бога живаго* (Евр. 10, 31); Ему рѣшительно никто не можетъ воспротивиться, ибо Онъ есть Господь силъ.

Ст. 17. 18. *И оскорблю чловѣки, и пойдутъ яко слѣпи, зане Господеви прегрѣшиша: и изліется кровь ихъ яко персть, и плоти ихъ яко лайна <sup>1)</sup>*). *И добро ихъ и злато ихъ не возможетъ изыти ихъ въ день гнѣва*

<sup>1)</sup> Пометь, навозъ, *δὸλφινον*.

*Господня, и огнемъ рвенія его поядена будетъ вся земля: зане скончаніе и тщаніе сотворитъ на всѣ живущи на земли.*

Смысль прочитанныхъ словъ очень ясенъ и, какъ я думаю, не нуждается ни въ какомъ словѣ для объясненія. Впрочемъ скажемъ кое что. Онъ угрожаетъ имъ чрезмѣрными бѣдствіями и помраченіемъ ума, и сейчасъ же изъясняетъ причину этого, прибавляя: *зане Господеви прегрѣшиша*. Онъ какъ бы такъ говорить: жестоко поступающіе противъ братьевъ, необузданно нечествовали и противъ самаго Господа всяческихъ и оказались сопротивниками божественной славы. Поистинѣ, верхъ нечестія и мерзости — лишать само Божество принадлежащихъ Ему почестей и какъ бы свергать его съ божественнаго престола, возводя на него тварь и образы безсловесныхъ животныхъ. Такъ одни воздавали божескіе почести телицамъ, другіе какой-то Астартѣ и Веелфегору, иные лунѣ и звѣздамъ. Посему угрожаетъ наконецъ навести на нихъ бѣдствія войны, *скончаніе и тщаніе*. *Скончаніе* можетъ указывать на всецѣлую гибель іудейской страны, а *тщаніе* означаетъ какъ бы въ скорости и немедленно предстоящее исполненіе предвозвѣщеннаго. Слово *тщаніе* въ Писаніи часто означаетъ наступленіе смятенія. Итакъ, ужасно грѣшить противъ братьевъ. Если же пригрѣшенія у нѣкоторыхъ дошли до такой гнусности, что они оскорбили и самую неизрѣченную Природу; то уже никоимъ образомъ не избѣгутъ божественнаго гнѣва.

Посему достойны слезъ богоненавистные еретики, изоцряющіе свой языкъ противъ Сына Божія и говорящіе, что Онъ есть тварь и меньше чѣмъ Отецъ. Какъ-бы идола какого выдумываютъ они по собственному своему произволу и повелѣваютъ ему кланяться.



Вѣдь если Сынъ по природѣ своей совѣмъ не имѣлъ божескихъ свойствъ и сотворенъ, а между тѣмъ получаетъ поклоненіе отъ насъ и отъ святыхъ ангеловъ: то не ясно ли, что мы служимъ твари, подобно тому, какъ и чада Еллиновъ. подѣ образомъ солнца или другой какой твари выдумавшіе идола посредствомъ несвойственныхъ челоуѣку и суетныхъ помысловъ?

Глава II, ст. 1. 2. *Соберитесь и свяжитесь языкъ непоказанный, прежде неже быти вамъ якоже цвѣту мимоходящу въ день <sup>1)</sup>, прежде неже принти на вы гнѣву Господню: прежде неже принти ни вы днзо прости Господни.*

Превосходно изобразивъ суровость войны и великость имѣющаго наступить бѣдствія, Онъ опять благовременно обращаетъ рѣчь къ возбужденію въ нихъ покаянія, когда уже удобно было убѣдить ихъ, такъ какъ они, надо думать, приведены были въ страхъ. Когда зачерствѣла душа и управляется сильною склонностью къ постыдному и позорному, тогда мы нелегко приходимъ даже и къ желанію принести покаяніе, но нерѣдко насъ побуждаетъ къ этому противъ нашего желанія страхъ. Игакъ призываетъ ихъ къ общенію съ Собою. Какъ удалились они отъ Него и сдѣлались чужими для Него, полагаемъ, чрезъ то, что почитали идоловъ и предавали умъ свой на служеніе собственнымъ страстямъ; такъ и наоборотъ будемъ думать, что они какъ бы возвращаются назадъ и стремятся къ общенію съ Богомъ, рѣшившись поклоняться Ему одному и повиноваться Его установленіямъ. *Языкѣмъ же непоказаннымъ* называетъ народъ Израильскій, какъ презирающій и самую древнюю

<sup>1)</sup> *ἡμέρας* (или *ἡμέρας, ἡμέρας*) чит.: Альд. Копил. вѣк. рук. LXX по Иерон. Итал. Вульг. (ицль) Осод. Моск. и Осодоритъ (*ἡμέρας*), — есть и въ еврейскомъ (чякина). Не чит.: Ватик. Сил. Алекс. Халд. Сир. Араб. Изъ толкованій св. Кирилла также не видно, читалъ ли онъ это слово въ данномъ мѣстѣ.

заповѣдь и нечестиво отвергающій законъ, который руководствуетъ и можетъ приводить къ добру всякаго рода. Далѣе выказываетъ угрозу, что если они не соединятся (*свяжитесь*) съ Нимъ при помощи только что сказанныхъ нами средствъ, то ничѣмъ не будутъ отличатся отъ цвѣтовъ полевыхъ, быстро погибающихъ и засыхающихъ, — и непременно подвергнутся послѣдствіямъ гнѣва (божественнаго). Итакъ *дондеже время имамы, да дѣлаемъ благое ко всемъ* (Гал. 6, 10). Пока Владыка попускаетъ намъ, будемъ творить покаяніе; соединимся съ Нимъ чрезъ освященіе и вѣру; ибо такимъ образомъ мы найдемъ защиту для себя въ день гнѣва и смоемъ съ себя нечистоту грѣховъ, прежде чѣмъ придетъ на насъ день Божій.

Ст. 3. *Взыщите Господа вси смиренніи земли: судъ содѣвайте, и правды взыщите* <sup>1)</sup>, *и отвѣщайте я, яко да покрытеся въ день гнѣва Господня.*

Здѣсь ясно показываетъ, какимъ образомъ они могутъ соединиться съ Богомъ, хотя они народъ мерзкій: Онъ повелѣваетъ *взыскать Господа, содѣвать судъ и правду и отвѣщать я*. Господь ищется нами посредствомъ жажды дѣлать угодное Ему, при удаленіи всякой небрежности. Судъ же будемъ содѣвать исполняя Его божественный законъ и неукоснительно совершая добродѣтель. Также славу справедливости мы приобрѣтемъ, увѣнчанные похвалою добрыхъ дѣлъ и иди славною и испорочною стезею истиннаго благоговѣнія къ Богу и любви къ братьямъ: *исполненіе убо закона любви есть* (Рим. 13, 10).

<sup>1)</sup> Пѣкот. лозди. кодексы, Осод. Монс. (460, В—С), Осодоритъ (867, D), Араб. (Вальг: *iusque respondete*), Итал. и LXX по Юрон. (1558, В.—Sabat. 974) и Слав. (въ скобахъ) читають: *ζηήσατε κραιότερα και ἀποκρίνεσθε αὐτά*. Евр. (Халд. Сир. и Вульг.): *взыщите кротости, не имѣя: отвѣщайте я*.

Къ тому, что я сказалъ, надобно, полагаю, при-  
совокунить и: *отвѣщати я*, то есть, говорить объ  
этомъ и другимъ и вразумлять братьевъ; и только  
такимъ, а не инымъ способомъ мы будемъ совер-  
шенными въ добродѣтели. Такъ и Господь сказалъ,  
что великимъ въ царствѣ небесномъ называется про-  
славившійся въ дѣлѣ и словѣ (Матѣ. 5, 19), малѣй-  
шимъ же тотъ, кто постарался научить и при томъ  
въ достаточной мѣрѣ всему должному, однакожъ не  
возвышается еще до исполненія на дѣлѣ того,  
что считаетъ самъ хорошимъ и что другимъ при-  
казываетъ исполнять. Нѣгдѣ Онъ оплакиваетъ и  
вождей іудейскихъ, такъ говоря: горе вамъ, что *свя-  
зуете бремена тяжка и бѣднѣ носима и возлагаете на  
человѣки*, сами же, такъ сказать, и краемъ перста  
не прикасаетесь къ нимъ (Матѣ. 23, 4). Итакъ до-  
казательствомъ совершеннѣйшаго богопочтенія слу-  
жить исполненіе добродѣтели и наученіе другихъ тому,  
чѣмъ они могутъ сдѣлаться славными. А что не  
останется безъ награды употребленный на это трудъ,—  
это объяснить Христовъ ученикъ, говорящій, *яко  
обратившій грѣшника отъ заблужденія пути его, спа-  
сетъ душу отъ смерти, и покрѣтитъ множество грѣховъ*  
(Іак. 5, 20). Если же кто думаетъ, что выраженіе:  
*отвѣщати я* указываетъ на то, что слѣдуетъ прила-  
гать попеченіе о нихъ (т. е. о судѣ и правдѣ, со-  
держащихся въ законѣ Божиемъ), тотъ пусть пони-  
маетъ и такимъ образомъ <sup>1)</sup>; ибо и законъ Моисея  
относительно словесъ Божіихъ повелѣлъ: *и да глаго-  
лещи о нихъ сядѣи въ дому, и идѣи путемъ, и лежа,  
и востая* (Втор. 6, 7). И Давидъ воспѣваетъ: *и поу-  
чуся во оправданіихъ твоихъ выму* (Псал. 118, 117).

<sup>1)</sup> Ср. Феод. Мопс. Феодорита и Іерон. къ эт. м. (цитаты съ предш.  
прим.).

Ст. 4. *Зане Газа расхищена будетъ, и Аскалонъ во исчезновеніе <sup>1)</sup>, и Авотъ въ полудни отвержется, и Аккаронъ искоренится.*

Опять рѣчь является домостроительною и предвозвѣщаетъ имѣющее нѣкогда совершиться въ утѣшеніе Израильтянамъ. А что это такое, объ этомъ поведи рѣчь. Когда Іерусалимъ былъ опустошенъ и вся іудейская страна была покорена Навуходоносоромъ, сосѣдніе иноплеменные города злорадствовали надъ пострадавшими, смѣялись надъ подвергшимися опустошенію и приносили жертвы своимъ богамъ, какъ бы погубившимъ для всѣхъ ненавистный народъ. Дерзали также говорить о томъ, сколь бесполезнымъ на самомъ дѣлѣ оказалось для нихъ упованіе на Бога, и воображали, что сила Вавилонянъ стала могущественнѣе вышней помощи. Если же кто изъ Іудеевъ, оставивъ домъ и убѣжавъ изъ отечества во время войны, уходилъ къ сосѣднимъ народамъ въ надеждѣ найти у нихъ спасеніе; тотъ былъ въ еще худшемъ положеніи, встрѣтившись съ людьми, которые вмѣсто подобающаго состраданія къ нимъ оказывались даже болѣе жестокими чѣмъ Вавилоняне. Такъ, жалкіе, унижали они славу Божию, а къ подвергшимся бѣдствію относились жестоко и безчувственно, не только отказывая имъ въ состраданіи, но и безчеловѣчно угнетая ихъ своею жестокостію. Итакъ чтоже? Послѣ этого въ опредѣленное время, когда Киръ наконецъ отпустилъ Израильтявъ на свободу, они возвратились изъ плѣна и, прийдя въ Іерусалимъ, начали укрѣплять городъ стѣнами, воздвигли храмъ и уже наконецъ стали утѣшать себя надеж-

<sup>1)</sup> Читается здѣсь въ Слав.: *будетъ* = *іота* имѣется еще въ код. XII и нѣк. мн. у Polsh. and Pars., въ Vat. и Алекс. изд., но въ другихъ, какъ и у LXX по Іерон. Итал. Вульг. Осод. Монс. Осодорита—не читается.

дою на благоденствие подъ покровительствомъ Бога. Когда же узнали объ этихъ событіяхъ жители Газы, Аскалона и Азота, обитатели города, называемаго Аккаронъ, — также Моавитяне, Идумеяне, Аммонитяне и кромѣ того другіе нѣкоторые народы: то воспламенились огнемъ зависти и хотѣли помѣшать строившимъ вокругъ города стѣну и соединенными силами пошли войною противъ возвратившихся изъ плѣна. Сраженіе произошло въ долинѣ Юсафата. Но враги побѣждены и истреблены, потому что Богъ укрѣпилъ Израиля. Такимъ образомъ они силою захватили города язычниковъ, такъ что превратили ихъ въ пустыню и сдѣлали стойлами для стадъ. Теперь Онъ напоминаетъ объ этомъ историческомъ событіи, возвѣщающемъ сначала о возвращеніи изъ плѣна, а потомъ о будущей славѣ и побѣдѣ надъ всѣми. *Расхищена будетъ, говоритъ, Газа, пойдетъ и Аскалонъ во исчезновеніе, и Азотъ до полудни отвержется* (въ полдень выброшенъ будетъ), то есть явно, не разбойническимъ способомъ, но на виду у всѣхъ, по закону войны, — *Аккаронъ же искоренится*. Угрозу весьма тонко примѣняетъ къ значенію этого имени; ибо Аккаронъ значитъ *искорененіе*. Этому самому, говоритъ, и подвергнется онъ, какъ бы въ самомъ имени своемъ имѣющій указаніе на должествующее постигнуть его бѣдствие <sup>1)</sup>.

<sup>1)</sup> ἐκρίζωσις и ἐκρίζωθήσονται соответствуютъ еврейскимъ: קָרַע וְקָרַע — искорененіе и קָרַע וְקָרַע — искоренится (отъ קָרַע — шарвать съ корнемъ, искоренять, LXX: ἐξελθὼν, ἐκρίζωθι, то же Халд. и Сир. въ ф. пель и пель), — отъ этого глагола происходитъ и названіе Аккарона (Gesen. Thes. 1061—1062: eradicatio, Auswurzelung, по Fürst въ Lex: Einbürgerung, водвореніе, поселеніе. Onomast. Vatic: *Laqardor amirwahis h' ekriwasis* (Lagarde, Onom. Sacra, 187, 26; Migne, Patr. lat. t. 23, col. 1210), Иеронимъ въ Lib. interpr. hebr. nom. in les. Nav: eruditio (eradicatio?) tristitiae vel sterilitas (Lag. 24, Migne 801), In. Amos 1. 6—8. Accaron *sterilwasis*, id est sterilitas, et *ekriwasis*, quod interpretatur *eradicatio* (Migne, t. 25 998. c),

Ст. 5. *Горе живущимъ на ужи* <sup>1)</sup> *морстѣмъ, при-  
шельцы Критскіи: слово Господне на* <sup>2)</sup> *васъ Ханине,  
земле иноплемениковъ.*

Высказавъ достаточно угрозы и предвозвѣстивъ имѣющее совершиться въ скоромъ времени съ обитателями Палестины, разумѣю жителей Газы, Аскалона, Азота и Аккарона, обращается съ такимъ же словомъ и къ жителямъ Финикіи, преимущественно же предъ другими—къ находящимся при морѣ. Посему говоритъ: *горе живущимъ на ужи морстѣмъ*. Поелику же многіе изъ городовъ Палестины находились при морѣ, то, какъ бы отличая указываемые города отъ другихъ, теперь называетъ ихъ пришельцами Критскими, чтобъ изъ этого мы поняли, что имѣются въ виду жители Финикіи. Вѣдь Критяне и жители Ливіи отдѣлялись другъ отъ друга весьма небольшимъ разстояніемъ находящагося между ними моря, такъ что, какъ говоритъ молва, съ Крита, когда оттуда дуетъ вѣтеръ, то иногда доносятся благоуханія растений и убиваютъ ливійскихъ звѣрей, пресмыкающихся, говорю, и породы ядовитыхъ. Такимъ образомъ Ливійцы и Критяне принимаются за одинъ народъ. Выселившіеся нѣкогда отсюда поселились въ Финикіи и воздвигли города, какъ безъ сомнѣнія и Каппадокійцы нѣкогда—города Палестины. Поэтому-то Богъ устами

и Soph. 1, 4: Аккаронъ, который означаетъ искорененіе, подвергнется тому, что выражаетъ своимъ названіемъ, то есть *искоренится*... Аккаронъ означаетъ *бесплодность или искорененіе*, поелику не имѣлъ никакихъ плодовъ и превратностію своего ученія искоренилъ многихъ и самъ также искоренится (ib. 1559. А. С.). Ср. Прав. Пал. Сб. вѣн. 37, прим. 61. Ср. Ehrh. Syri Hymni et Sermones, ed. Lamy, II. 289—290: *Аккаронъ искоренится*, то есть корень (Аккаронъ производитъ оны глаголь *акор*) стѣбъ и башенъ его.

<sup>1)</sup> *σχορστία*—граница, полоса пограничія, опредѣленная канатою.

<sup>2)</sup> *ἐν τῆς ἐρηίας*, разнотч.: *ἐν τῆς ἐρηίας*.

Амоса и сказалъ: *не якоже ли сынове Эвоипстин, вы есте мнѣ сынове Израилевы? глаголетъ Господь: не Израиля ли изведохъ изъ земли Египетскія, и иноплеменники изъ Каппадокии и Сурьи изъ рова* (Амос. 9, 7)? Жителей Палестины называетъ иноплеменниками, а Финикійцевъ Сурянами, о которыхъ говоритъ, что вывелъ ихъ изъ рова, называя ровомъ, думаю, Ливию, потому что эта страна должно быть лежитъ глубоко и низменна. Море у нихъ расширяется въ заливы, такъ какъ берегъ какъ бы убѣгаетъ назадъ и врѣзывается въ море, особенно въ самыхъ южныхъ мѣстностяхъ. Надобно знать, что вмѣсто: *рова* нѣкоторые толкователи читали: *Кирену* <sup>1)</sup>, откуда яснѣе открывается, что Финикійне поселенцы Ливіанъ, такъ какъ Кирена есть самый знаменитый городъ Ливіи. Итакъ, говоритъ, *слово Господне на васъ*, пришельцы Критянъ, или Ливійцевъ. *Пришельцы* говоритъ вмѣсто: *поселенцы* и переселенцы. Ихъ же опять называетъ и Ханааномъ, ибо Хананеями были все жители городовъ Финикии, хотя они и были въ началѣ выходцами Критянъ. Но надобно опять за-

<sup>1)</sup> Ср. подобное же на Амоса 9, 7: должно замѣтить, что вмѣсто *ρόθρον* (уден читаютъ *χερρήν*), а Палестинцы были выходцами Каппадокійцевъ, Сирийцы же — Киринейцевъ. Рвомъ назвали Кирену, хотя она лежитъ на очень возвышенномъ мѣстѣ, потому что она построена какъ-бы во впадинѣ глубокой. Въдъ вся Ливійская страна имѣетъ впадины, выдающіяся въ море. Чтеніе LXX имѣется также въ Итал. (Sabat.) и Араб. (Вальт.: *et Damascenens c fovea*), у Θεодорита (788. с) и Осод. Моне., новидимому принимая за собственное: *ἐκ Βόθρον* и замѣчая, что нѣкоторые читаютъ *ἐκ καρῶν* — *τῆς κῆρ οἴτω λυρονίτης ποτὲ δι χερρῶν*: (Migne Patr. Gr. 66. 300). Последнее чтеніе, оставлющее еврейское *כר* безъ перемѣны, имѣемъ у Ффрема Сир. (Opp. Syr. t. 2 p. 276: *כר* *יב* *ע* *ק*, которое, онъ отождествляетъ съ *כר* и *יב*), Сир. (Чер. и Вальт.: *כר* *יב* *ע* *ק*), Ак. и 3-е изд. *Ἀπὸ χερρῶν* чит.: Сим. (по Иерон. и код. 86), Вульг. и Халд. (*כר* *יב* *ע* *ק*) Θεод.: *ἐκ τοίχων* (Ien. parietem). См. Migne, Patr. Lat. 25. 1090—1091; и Field. 2. 990). Разности эти объясняются тѣмъ, что евр. *כר* означаетъ: стѣну, крѣпость, которую окружаетъ ровъ (ср. корневое *כר* въ значеніи копать рыль у Gesen. Thes. 1210).

мѣтить, что другіе толкователи вмѣсто: *пришельцы Критстїи* читали: *слово Господне къ вамъ, народъ погбшїй* <sup>1)</sup>). Поелику же намъ необходимо было слѣдовать чтенію Семидесяти: то мы и привели изъ исторїи то, о чемъ рассказываетъ намъ преданіе и что запечатлѣло истинность слова пророческаго.

Ст. 6. 7. *И погублю вы отъ жилища: и будетъ Критъ нажимъ стадамъ, и ограда овцамъ, и будетъ уже морское оставшимъ дому Іудина: ни ихъ* <sup>2)</sup> *пожируютъ въ домъхъ Аскалонскихъ, къ вечеру вытати и умутъ отъ лица сыновъ Іудиныхъ: яко приснни изъ Господь Богъ ихъ, и возврати* <sup>3)</sup> *плыи изъ.*

Вотъ опять обращается къ нимъ съ рѣчью какъ къ изгнанникамъ и говоритъ какъ съ переселенцами, истинность чего засвидѣтельствовала исторїя. *Погублю*, говоритъ, *иъ отъ жилища*, то есть отъ той

1) Вмѣсто *κάρουχοι κρητῶν*—*ἔθνος ἀλωθρευμῖον*. Иерон.: гдѣ мы переводимъ *gens perditorum*, LXX читаютъ *advenae Crotensium*; и въ еврейскомъ *goy chorethim* (גוי כורתיים) вмѣсто *goy* (גוי), то есть *народъ*, они прочитали *gar* (גאר отъ גאר), то есть *пришельцы*,—а *chorethim*, что значитъ: *погибельныхъ*, они приняли за название острова Крита. Наконецъ и Акила и пятое изданіе переводятъ: *ἔθνος ἀλωθρευμῖον* Θεοδοτιανῶν: *ἔθνος ἀλωθρίας*, также Сяммахъ: *ἔθνος ἀλωθρευόμενον* (Migne, Pat. lat. 25, 1360—136: Field ad h. loc. и Migne Patr. Gr. t. 16. col. 2999—3000). Вульг.: *gens perditorum*, халд.: *ܩܪܝܝܘܬܐ ܕܩܪܝܝܘܬܐ*—народъ за грѣхи свои достойный истребленїа. Чтеніе LXX имѣютъ: Сир. (Вальт. Чер.: и Ефр. къ эт. *ܩܪܝܝܘܬܐ ܕܩܪܝܝܘܬܐ*—народъ Крита), Итал.: *advenae Crotensium*, Араб., Θεод. Монс. Осодорить. (Ср. подобное же Иса. 25, 16 у Fiebold'a, 2.838). Первый переводъ объясняется производствомъ отъ *קר*. Читали ли LXX *גוי* вмѣсто *גוי*, остается не доказаннымъ, ибо переводъ *κάρουχοι* можно объяснить и при чтенїи *גוי*.

2) *ἐπ' αὐτοῖς*—такъ, согласно еврейскому, въ код. перен. и толк., кромѣ Алекс.: и 40 (Parsons): *עַל אֹתוֹב*. Въ Син. *עַל אֹתוֹב(ב)*,—причемъ *עַל* поправлено поздн. рукою на *עַל*, а *ב* подставлена къ *אֹתוֹב* пер. рукою.

3) *ἀπιστρέψει*—такъ Ватик. Алекс. Син. (*πιστρέψει*, поправ.: *απεσ...* 68. Альд. др.) Θεод. Монс. Θεодор., но Ватик. текстъ: *ἀπιστρέψει*, Итал. и Вульг.: *avertet* (Иерон. 25, 1360) *απιστρεψεται* Кожна. (др. *πιστρεψει, απιστρεψαι, πιστρεψαι, απιστρεψει*). Въ Евр. стоящее perfectum въ ф. калъ *עַל* отъ *עַל* имѣетъ и значеніе будущаго (perf. prophet. ср. Халд. Сир. и Араб. у Вальт.).



земли, въ которую они поселились; города ихъ, говоритъ, дойдутъ до такого запустѣнiя, что сдѣлаются пастбищемъ и стойлами для стадъ. Крѣтомъ же называется ихнюю Финикию или живущихъ въ Финикии, какъ происшедшихъ изъ Крита, смежнаго и сосѣдняго съ Ливійцами. Въ прежнiя времена они были однимъ народомъ; племена же смѣшались между собою по крови и законамъ. Я прежде <sup>1)</sup> сказалъ, что воспламененные завистью все народы соединились и ходили войною противъ Иерусалима послѣ времени плѣна, но во время состоявшагося сраженiя были побѣждены въ долину Иосафатовой и пали нечестиво злоумышлявшiе противъ освобожденныхъ. Итакъ одержавшiе побѣду Израильтяне пасли на поляхъ иноплемениковъ, какъ на оставшихся въ запустѣнiи, и опустошенными городами Филистимлянъ то есть Палестинянъ пользовались какъ стойлами, потому что все совершенно погибли жители ихъ. Итакъ *будетъ*, говоритъ, *уже морское*, то есть расположенные при морѣ города Палестинянъ, бывшiе некогда многочисленными, страшными и трудно одолжимыми, — будутъ пастбищемъ стадъ *оставшимъ дому Иудина*. Уцѣлѣвшiе отъ плѣна и едва оставшiеся <sup>2)</sup>, они однако одержали побѣду, они же *къ вечеру встани и мутъ* въ городахъ Аскалона, ибо къ вечеру пастухи запираютъ въ стойлахъ стада скота. Что же это за столь великая сила? И какъ совершится то, что выше вѣроятности всякаго разума? *Яко присъйти*, говоритъ, *ихъ Господь Богъ ихъ, и возврати плѣна ихъ*. Какъ бы такъ говорить: Онъ оставилъ гнѣвъ Свой на нихъ, простилъ имъ ихъ преступленiя и вмѣстѣ съ ними ополчается, какъ и

<sup>1)</sup> Къ ст. 4.

<sup>2)</sup> т. е. уцѣлѣвшiй отъ плѣна остатокъ Иудеевъ.

древле съ Израильтянами, и даруетъ имъ побѣду надъ противниками и это—безъ труда. Итакъ, если Богъ отворотится отъ насъ за грѣхи, то мы подпадемъ подъ власть враговъ и никто не можетъ насъ спасти. Если же Онъ опять призритъ на насъ, когда мы стремимся къ добродѣтели и захотимъ жить по закону; то мы опять будемъ побѣждать всякаго врага и преодолевать противниковъ, въ чемъ и удостовѣритъ Самъ, говоря о всякомъ праведникѣ: *яко на мнѣ упова, и избавлю и* (Псал. 90, 14).

Ст. 8. 9. *Слышавъ поношенія Моавля, и укоризны сыновъ Аммонихъ, о нихже поношаху людѣмъ моимъ, и величашуся на предѣлы моя. Сего риди живу азъ, глаголетъ Господь силъ Богъ Израилевъ: зане Моавъ яко Содомъ будетъ, и сынове Аммон яко Гоморра, и Дамаскъ оставиши яко стога гуменный и разоренъ во вѣкъ: и оставшии людей моихъ расхитятъ я: и оставшии <sup>1)</sup> языка моего насладятъ ихъ.*

Надъ опустошеннымъ Иерусалимомъ и подвергшимся бѣдствіямъ Израильтянами насмѣхались сосѣдніе народы: они воображали, что плѣненіе Іудей есть дѣло ихъ собственныхъ лжеименныхъ боговъ, когда какъ бы совѣтъ испровергнута была и дошла какъ бы до ничтожества всегда свыше помогавшая имъ Десница очевидно надъ всѣмъ владычествующаго Бога. И ничего нѣтъ невѣроятнаго въ томъ, что нѣкоторые дошли до такого неразумія, послѣ того какъ впали въ заблужденіе, служили деревьямъ и камнямъ и не знали дѣйствительнаго и истиннаго Бога. Итакъ, говорить, я услышалъ поношенія Моавитянь и укоризны сыновъ Аммонихъ; ибо жезломъ

<sup>1)</sup> Въ обоихъ случаяхъ стоитъ одно и тоже *κατάλοιποι*, почему и Слав. переводъ долженъ быть одинаковъ (т. е. въѣето; *proci* въ первомъ мѣстѣ лучше поставить: *оставшии*).

ли, камнемъ ли подвергающій поношенію людей, впадшихъ въ бѣду, ничѣмъ, думаю, не отличается отъ того, кто открываетъ необузданныя свои уста на нихъ, изрыгаетъ и говоритъ такія слова, которыми, несомнѣнно, нѣкоторые доводятся до печали и скорбей и отъ которыхъ тяжесть несчастія становится еще тяжелѣе. Поелику же они оказались извергающими хульныя рѣчи противъ самой божественной славы; то посему, говорить, подвергшись наказанію Содомлянъ, они дойдутъ до гибели и, въ своихъ бѣдствіяхъ хотя немного являя страданія Гоморры, поздно и едва—едва чрезъ случившееся съ ними познаютъ силу наказывающаго. Дамаскъ же,—славная и знаменитая метрополія Финикіянъ, въ которой было мѣстопробываніе царей, будетъ кучей соломы, не имѣющей колосьевъ и потому утратившей всякую цѣнность и назначенной на сожженіе или на разбрасываніе. Какъ порывы вѣтровъ во все стороны разбрасываютъ кучу мякины: такъ точно и войска побѣдителей разсеютъ повсюду жителей побѣжденныхъ городовъ, вторгаясь подобно самымъ бурнымъ вѣтрамъ. Но что исполнителемъ этихъ наказаній нѣкогда будетъ не иной какой, а тотъ самый народъ, который подвергался бѣдствіямъ и униженію,—это показываетъ, говоря: *и оставшіи людей моихъ расхитятъ я: и оставшіи языка моего насладятъ ихъ; ибо оставшими народа, какъ я сказалъ прежде, Онъ называетъ спасшихся изъ плѣна, которые побѣдили язычниковъ и взявъ города иноплеменниковъ превратили ихъ въ совершенную пустыню.*

Такъ и когда Богъ всяческихъ благопромыслительно напрягаетъ силы церкви, или наводя на нее скорби, или попуская гоненія нападающихъ на нее

враговъ,—еллиновъ ли то, или нечестивыхъ еретиковъ,—никто да не насмѣхается надъ нею, но пусть ожидаетъ конца всей борьбы. Дерзко и открыто осмѣивающіе иногда и едва не ругающіе Христа за то, что Онъ какъ будто не защищаетъ Своихъ или безсиленъ для этого—подвергнутся бѣдствіямъ Содомлянъ и сдѣлаются пищею огня, а кромѣ того тѣ, которыхъ они считали побѣжденными, окажутся ихъ побѣдителями.

Ст. 10. 11. *Сіе имъ за досажденіе ихъ, зане поносиши и возвеличишиа на Господа Вседержителя <sup>1)</sup>. Явленъ будетъ <sup>2)</sup> Господь на нихъ, и потребитъ вся боги языковъ земныхъ.*

Такова ихъ участь, говоритъ, таковъ ихъ жребій! Ибо они, жалкіе, дерзали произносить наглые слова и изрыгать хульные рѣчи противъ Самой неизрѣченной Славы и, дѣйствуя подъ вліяніемъ странной и необузданной своей дерзости, едва не возставали противъ Того, Кто превыше всего. Поелику же они усвоили собственнымъ богамъ славу всемогущества: *то явленъ будетъ Господь на нихъ*, то есть: обнаружить имъ собственное Свое могущество тѣмъ, что истребитъ всѣхъ ихъ боговъ: ибо разрушены и наліи отъ руки Израиля ихъ канища и рукотворные идолы побѣжденныхъ народовъ дѣйствительно оказались дѣломъ руки человѣческой повсюду и во всякомъ народѣ. Итакъ гдѣ же могущество боговъ? Или какъ могли бы спасти другихъ тѣ, которые сами

<sup>1)</sup> Такъ LXX, (Син. Ват. Алекс.) Сир. Араб. (Вальт.)—Такъ читаль и Иеронимъ у LXX (In Soph. 1362. B). Другое чтеніе: *ἐπὶ τὸν λαὸν Κυρίου Παντοκράτορος*, Слав.: *на люди Господа Вседержителя*,—имѣется въ некот. рукоп. поздн., Альд. Вульг. у Иерон. (1362. A.), Осод. Монс. (464, A—B). Θεοδωριτα (869, A.), — оно соответствуетъ Евр. и Халд.

<sup>2)</sup> *ἐπιφανήσεται Ἰσθια* — такъ Син. (съ поправкою поздн.: *ἐπιφανήσεται* и — *εἶται*) Алекс. Компл. Осод. Монс. (464. B) Евс. (въ Праер. Ев.) и LXX по Иерон.: *manifestus erit* (1362. B). Другое чтеніе: *ἐπιφανήσεται* Слав.: *явится*, — имѣется въ Ват. и у Осодорита (869. D).

себѣ не въ состояніи помочь? Напротивъ. это—совершенно глухое и безчувственное вещество: *идолы языкъ сребро и злато, дѣла рукъ человѣческихъ* (Псал. 113, 12). И чтобы не употреблять болѣе такихъ выраженій, скажемъ словами Пророка: *что пользуетъ изваяное, яко изваяша е! создана сляіііе, мечтаніе ложное?* (Авв. 2, 18),—или какъ говоритъ божественный Давидъ: *подобни имъ да будутъ творящии я, и вси надѣющіися на ня* (Псал. 113, 16).

*И поклоняются ему кійждо отъ мѣста своего, вси острови лзычестіи.*

*Явленъ былъ на нихъ, говоримъ, Господь*, какъ небрежившій всѣхъ ихъ боговъ—древле чрезъ Израильтянъ, мужественно предавшихъ огню въ городахъ иноплеменниковъ идоловъ въ капищахъ и жертвенники въ нихъ: но въ истиннѣйшемъ смыслѣ, какъ всякій можетъ видѣть, это исполнилось во время вочеловѣченія Единороднаго, когда Богъ Слово содѣлался подобнымъ намъ явился. Посему и божественные ученики о Сущемъ отъ начала, Котораго они слушали, говорили, что они этого Самого осязали руками и видѣли своими очами (1 Іоан. 1, 1). Какъ Богъ, будучи недоступенъ зрѣнію нашему, Онъ сталъ видимымъ намъ (какъ человѣкъ), о чемъ нѣгдѣ поетъ и Давидъ: *Богъ явъ пріидетъ, Богъ нашъ, и не преломитъ* (Псал. 49, 3). Когда же содѣлался видимымъ, и *на земли явися, по написанному, и съ чловѣки поживе* (Варух. 3, 38): тогда погибли мерзкія и нечистыя полчища идоловъ. Совершенно разрушено владычество діавола: каждый изъ приходившихъ чрезъ вѣру во Христа къ познанію истинны чрезъ Него и съ Нимъ приносятъ поклоненіе Богу и Отцу съ мѣста своего<sup>1)</sup>: Богъ знаемъ сталъ не

<sup>1)</sup> т. е. гдѣ бы кто ни находился, съ каждаго мѣста.

въ одной только Иудеѣ, но и страны и города язычниковъ, хотя бы они и отдѣлены были отъ Иудеи находящимся между ними моремъ, тѣмъ не менѣе приходятъ ко Христу, возносятъ ему молитвы, совершаютъ славословія и чтутъ Его непрестанными благословеніями. Такъ и древле *было велико имя Его* (Псал. 75, 2); нынѣ же наконецъ Онъ сдѣлался повсюду знаемъ всеѣмъ: земля и море полны славою Его. И это именно было исполненіемъ пророчества: *живу азъ, глаголетъ Господь*, и далѣе (Иса. 49, 18), или: *исполнится славы Господией вся земля* (Иса. 6, 3). И такъ *поклоняются ему*, говоритъ, *каждо отъ мѣста своего*. И законъ, предъизображая красоту церкви, построилъ у Израильтянъ древнюю ту скинію, по образцу которой и во Іерусалимѣ воздвигнутъ былъ тотъ знаменитый храмъ. Божественный Моисей, или чрезъ него Самъ Богъ, повелѣлъ древнимъ, чтобы желающіе совершить религіозное поклоненіе изъ всеѣхъ мѣстностей Иудеи приходили во Іерусалимъ и здѣсь приносили жертвы и поклонялись Богу, и смерть служила наказаніемъ для приносившихъ жертвы внѣ храма. Когда же миновало время сѣни, прекратилось служеніе въ образахъ (2 Кор. 5, 17); то мы познали Божество уже не въ образѣ и Всевышній уже не въ рукотворенныхъ храмахъ живетъ (Дѣян. 7, 48; 17, 24), но наполняетъ небо и землю и преисподнюю (Іерем. 23, 24). Посему вѣруя, что Онъ повсюду и вездѣ находится, каждый, гдѣ бы онъ ни былъ, тамъ и творить поклоненіе, какъ имѣющій вблизи себя Бога, говорящаго: *Богъ приближайся азъ есмь, глаголетъ Господь, а не Богъ издалечи* (Іер. 23, 23). Надобно знать, что Священное Писаніе островами иногда называетъ церкви, находящіяся въ мірѣ семъ какъ бы въ морѣ и окруженныя опасностями

въ немъ, какъ бы горькими водами, поражаемыя гоненіями, какъ бы сильнѣйшими волнами, но утвержденныя непоколебимо и стояція на высотѣ и не подавляемыя скорбями. Ибо чрезъ Христа церкви—непоколебимы и *врата адовы не одолѣютъ ихъ* (Матѳ. 16, 18). Посему если бы кто захотѣлъ разумѣть подъ островами церкви изъ язычниковъ, то не отступилъ бы отъ истины.

Ст. 12. *И вы мурини<sup>1)</sup> язвени оружіемъ моимъ будете.*

Вспоминаетъ о всякомъ племени, или народѣ, воевавшемъ противъ Израиля и злословившемъ божественную славу. Итакъ отъ Іудеевъ и Аммонитянъ переходитъ къ Еѳіопамъ, или къ народамъ, живущимъ на востокѣ и обитающимъ въ странѣ, сопредѣльной съ землею Персовъ, или къ Египтянамъ, какъ сопредѣльнымъ и сосѣднымъ съ Израильтянами; а земля Египетская есть также часть Еѳіопіи. И поэтому обыкновенно Священное Писаніе рѣки Египетскія называетъ рѣками Еѳіопскими; ибо и они пьютъ воду изъ Геона, о когорой Писаніе говоритъ: *сія есть окружающая всю землю Еѳіопскую* (Быт. 2, 13). Итакъ и вы, *Еѳіопы, оружіемъ моимъ язвени будете.* Мечемъ же Своимъ называетъ мечъ Іудеевъ, потому что Онъ самъ, какъ я сказалъ, наводитъ его на нечестиво поступавшихъ противъ Его славы, и противъ славы Израиля.

Но поелику богодухновенное Писаніе знаетъ и духовныхъ Еѳіоповъ: то мы скажемъ и о нихъ, не выходя изъ предѣловъ смысла объясняемыхъ словъ. Блаженный Давидъ, воспѣвая нѣгдѣ, сказалъ какъ бы обращаясь къ Господу нашему Іисусу Христу: *ты сокрушилъ еси главу змѣву, далъ еси того брашно*

1) Эѳіопы.

людemъ Евѳіонскимъ (Псал. 73, 14); но и въ другомъ мѣстѣ: *предъ нимъ придутъ Евѳіоняне, и врази ея персть полизутъ* (Псал. 71, 9). И изображаемая въ книгѣ Пѣснь Пѣсней невѣста говоритъ, въ одномъ мѣстѣ, что она и черна и прекрасна (1, 4). Итакъ подѣ Евѳіонами надобно разумѣть имѣющихъ какъ бы темный и помраченный умъ, еще непросвѣщенный и неизмѣнчивъ въ себѣ божественнаго свѣта. Но припадающіе предъ Христомъ, какъ безъ сомнѣнія и невѣста, просвѣщенные вопіяли: *и буди свѣтлость Господа Бога нашего на насъ* (Псал. 89, 17). Имѣющіе же не смываемую нечистоту и пребывающіе въ чернотѣ поѣдятъ главы змія (змій, — отступникъ — пища для нихъ) и подвергнутся мечу. Думаю, что сила этихъ словъ по преимуществу относится къ нечистымъ демонамъ, которымъ нанесъ рану Христосъ, лишивъ ихъ владычества надъ нами и вмѣстѣ съ ними сокрушивъ отца тьмы и изобрѣтателя всякаго грѣха и помрачающаго умы невѣрныхъ, дабы не возсіялъ въ нихъ свѣтъ Евангелія славы Христовой. Объ этомъ — то, думаю, сказалъ намъ и самъ премудрый Исаія: *и будетъ въ тои день, наведетъ Господь мечъ святой, и великій, и крепкій на драконна змія бѣжница, на драконна змія лукаваго, и убьетъ драконна* (27, 1).

Ст. 13. 14. *И простру руку мою на северъ, и погублю Ассиріанна, и положу <sup>1)</sup> Ниневію во исчезновеніе безводно яко пустыню: и пожируютъ посреди ея*

<sup>1)</sup> *ἐκτελέσω... μου ... θήσω... ἀποθήσω...* такъ и Алекс. код. (*ἐκτελέσω... μου*), Альд. изд. пѣвот. поздн. рукои. Араб. (Валят.). LXX у Иерон. (въ текстѣ, 1367, С, по Ms. Reg. и въ толк. 1368, А иначе). Итал. (Sabat.). Другое чтеніе: *ἐκτελέσω... ἀποθήσω... ἐκτελέσω... θήσω*. — Слав.: простреть... свою... погубить... положить... находимъ въ Ватик. Син. (съ поздн. погр.: *ἐκτελέσω... μου* и пр.), Алекс. изд. (Грабе, Брефт. и Рейнекція), у Тихонія (Reg. 4. у Sab. adh. 1), Θεод. Моне, Оеоторита, Иерон. (ms. Reg. и 1368, А), Вульг. Сир. (Ефр. Сир. къ ст. 14), — оно соответствуетъ Еврейскому.



*стада, и вси звѣріе земни, и хамелеоны, и ежеже во гнѣздахъ ея возмѣздятся: и звѣріе возвыоятъ въ разсѣлинахъ ея, и вранове во вратѣхъ ея.*

Воззрю..... говорить, на жителей странъ къ востоку и сѣверу и вмѣстѣ съ другими погублю и Ассиріянъ и къ опустошеннымъ городамъ присоединю и саму знаменитую Ницевію—главный городъ Халдесвъ. Она будетъ безводною, подобною непроходимымъ и не населеннымъ землямъ. Вѣроятно, пророческое слово опять угодобляетъ водамъ множество ея жителей. Это — обычно Священному Писанію, и посему предвозвѣщая нападеніе Ассиріянъ, которое они сдѣлали на Іерусалимъ, другой изъ святыхъ Пророковъ говорилъ: *се воды восходятъ отъ сѣвера, и будутъ яко потокъ наводняющій* (Іер. 47, 2). Итакъ, когда говорить, что Ниневія будетъ безводною, то по моему мнѣнію это значить, что она не будетъ имѣть жителей. Далѣе увѣряетъ, что по срединѣ ея будутъ настись стада и это, думаю, служить знакомъ всецѣлаго ея запустѣнія и полного отсутствія въ ней жителей: ибо что растетъ на поляхъ, не родится въ городѣ, и если бы въ городѣ стали произрастать травы, то это обстоятельство служило бы яснымъ доказательствомъ, что онъ совсѣмъ не имѣетъ жителей. Къ этому присовокупляетъ не малое количество и другихъ признаковъ (того же). Въ ней, говорить, будутъ отдыхать *вси звѣріе земни, и хамелеоны и ежеже въ гнѣздахъ возмѣздятся*, и въ *разсѣлинахъ*, то есть, или въ ямахъ, или въ пещерахъ будутъ выть дикіе звѣри и въ башняхъ надъ вратами ея будутъ жить вороны. Для всякаго здравомыслящаго человѣка не подлежитъ сомнѣнію, что ни ежи не живутъ въ домахъ, ни звѣри не избираютъ мѣста ночлега для себя среди города и почные

вороны не охотно живутъ въ воротахъ его, если въ эгихъ мѣстахъ нѣтъ полного и весьма пріятнаго спокойствія для существъ съ такою природою; потому что звѣри и другія животныя, о которыхъ идетъ рѣчь, не любятъ жить вмѣстѣ съ людьми, но (ищутъ такихъ мѣстъ), гдѣ были бы возможны большое уединеніе и совершенно спокойная для нихъ жизнь и гдѣ обширная пустыня какъ бы доставляетъ имъ безопасность и избавляетъ ихъ отъ всякаго страха.

А если къ этому надобно присовокупить еще чтонибудь, то мы должны охранять свое сердце и всѣми силами остерегаться, какъ бы чѣмънибудь не оскорбить Бога, чтобы лишившись всякой добродѣтели не сдѣлаться намъ жилищемъ злыхъ и не укротимыхъ звѣрей, говорю, нечистыхъ духовъ. А это, думаю, и есть то, что прекрасно и премудро устами Іереміи сказано было Израилю: *немощю и извою покажешися Іерусалиме, да не отступитъ душа моя отъ тебе, да не сотворю ты непроходну землю необитанну*; если всецѣло овладѣютъ умомъ и сердцемъ отвратительныя и нечистыя страсти, и какъ бы нѣкіе звѣри поселятся въ ней; то вмѣстѣ съ ними вторгнется въ нихъ и сама дикая толпа нечистыхъ духовъ.

Ст. 15. *Зане <sup>1)</sup> кедръ возношеніе <sup>2)</sup> ея. Сей градъ презорливый, живлей ни упованій, глголяй въ сердцы сво-*

<sup>1)</sup> Относятся къ предъид. стиху (нѣкот. оканчиваютъ и главу) въ предъидущемъ примѣчаніи указанныя источники.

<sup>2)</sup> Такъ (*ἀνάστυμα*) Ват. Син., Итал. Тих. (Sab.), LXX Іерон. Араб. Θεод. Монс. Θεодоритъ. Др. чт.: *ἀνάστυ(μ)μα* — вѣнецъ, вѣнчаніе, — имѣется въ Алекс. Код. и Компиют. Позигл. (и *ανταλλαγμα* код. XII Pars.). Соответствующій Евр. текстъ:  $\text{כֶּדְרֵי הַיָּבֵשׁ יִשְׂרָאֵל}$  — обычно переводятъ такъ: потому что кедровую обшивку (принимая женское  $\text{יִשְׂרָאֵל}$  въ собират. смыслѣ отъ мужскаго  $\text{יִשְׂרָאֵל}$  — First, Gesenius др., — Кимхи. Сир. перев. у Вальт. и Чер., также переводчикъ Евр. у Вальт. принимаютъ конечное  $\text{יִשְׂרָאֵל}$  за суффиксъ: *cedrus ejus*) облажилъ (Богъ или врагъ), т. е. смялъ, сорвалъ; такъ Халд.: и обшивку ( $\text{לֵבָנִים}$  Levy, Wtb. ab Targ. 1, 301) сорвали (разло-

емъ: азъ есмь, и нѣсть по мнѣ еще, како бысть во исчезновеніе, нажить звѣремъ? вслѣдъ проходль<sup>1)</sup> сквозь его повзвѣдетъ, и воздвигнетъ руку свои.

Здѣсь подвергается порицанію Ниневія, какъ привыкшая всегда много думать о себѣ, какъ гордая и надменная. И по истинѣ она была такова,—весьма презрительно относилась ко всякому народу, ко всякому государству и даже совѣмъ мало удостоивала вниманіемъ государство Римское. Объ этомъ засвидѣтельствовалъ и пророкъ Аввакумъ, говоря о царѣ Ассирійскомъ: *и той надъ царми посмѣется, и мучители играніе его, и той надъ всякою твердѣлюю поругается* (Авв. 1, 10). А что столица Халдеевъ была крайне надменна, превозносилась чрезмѣрно и доходила въ этомъ отношеніи даже до необузданности, на это указываетъ, уподобляя ее высотѣ кедрѣ и называя ее презрительницею. Прямое и несомнѣнное подтвержденіе этого ты найдешь въ словахъ, сказанныхъ Рапсакомъ. Когда онъ пришелъ въ Іудею, то обращаясь къ находившимся на стѣнѣ Іерусалимской злословилъ Высочайшую Славу: ибо говорилъ: *сія глаголетъ царь: да не прельщаетъ васъ Езекиа словеса, которыя не возмогутъ избавити васъ: и да не глаголетъ вамъ Езекиа, яко избавитъ вы Богъ;*

мани, разбросали יִרְבֵּב—Levy ib. 2. 193). Сирскій, хотя и согласить въ переводѣ перваго и послѣдняго словъ: רַבַּבְבַּב (Чер.: רַבַּבְבַּב, тоже Халд.): *поелуку*,—и יִרְבֵּב רַבַּבְבַּב (ethrali отъ רַבַּבְבַּב, какъ Халд. רַבַּבְבַּב и רַבַּבְבַּב *обнаженъ, открытъ*; по среднее слово переводить сирскимъ: רַבַּבְבַּב *корень ея* (Gesep. допуск. поправку: רַבַּבְבַּב=кедръ ея—Thes. 148). Ефр. къ эт. м.: и оустошеше во вратахъ его. Иеронимъ (и Вульг.): уменьшу силу ея, читая רַבַּבְבַּב (отъ רַבַּבְבַּב, ср. Соф. 2, 11) и רַבַּבְבַּב. Нако пощъ LXX (Итал. и Араб.): τὸ ἀνάστημι αὐτῆς; объясняется или производствомъ отъ רַבַּבְבַּב (רַבַּבְבַּב—Furst, Conc. 862) или, быть можетъ, чтеніемъ: רַבַּבְבַּב.

<sup>3)</sup> Чиг. *dislocutionis*, какъ Ватик. Син., LXX по Іер., Вульг., Итал. и Тихон. (у Sab.: transit). Др. чт. *paralocutionis* въ Ал. у Осод. Монс. Феодорита, Слав.: *многохощій*.— въ вѣк.: *locutionis*.

и не много послѣ: *еда избавита бози язвечестин, кій-ждо страну свою отъ руки царя Ассирински!* (Иса. 36, 14. 18). Итакъ вотъ городъ, пренебрежительно относящійся къ другимъ и слишкомъ много думающій о себѣ, и говорящій: *И существую и не будетъ послѣ меня еще (никого)*. Поселнику онъ столь постыдную и проклятую надменность думаетъ ставить въ высокую похвалу себѣ: то онъ напослѣдокъ дойдетъ до такого бѣдственнаго состоянія, что о немъ надобно будетъ сказать: *како бысть во ичезновеніе, пажить зотрель?* Слово: *како* выражаетъ не вопросъ и желаніе узнать о чемъ либо, но удивленіе неожиданностью (событія): ибо великія и неожиданныя бѣдствія вызываютъ удивленіе и очевидцевъ ихъ или узнавшихъ о нихъ обыкновенно поражаютъ изумленіемъ. Такъ всякій и надъ ней *позвиждеть* (посвиститъ) и *воздвигнетъ руць свои*, ударяя, какъ я думаю, ихъ одну о другую и хлоная отъ удивленія, и издавая изъ устъ звукъ, состоящій въ свистѣ, а не въ членораздѣльной рѣчи. Прекрасно изображаетъ намъ и чрезъ эго человѣка, какъ бы пораженнаго изумленіемъ при видѣ неожиданныхъ бѣдствій. Итакъ подлинно *гордымъ Богъ противился* (Іак. 4. 6), и я утверждаю, что мудро и достойно вниманія наставленіе: *не возносися, да не падемъ* (Сир. 1, 30), и опять: *иже высокъ творитъ свой домъ, шцетъ сокрушенія* (Притч. 17, 16). Какъ зданія, поднимающіяся слишкомъ и безмѣрно высоко болѣе способны къ паденію и возбуждаютъ весьма большое опасеніе, какъ бы они не разрушились сами собою: такъ и душа человѣка, влѣдствіе суежности помысловъ дошедшая до гордости, становится слабою, неустойчивою и склонною къ паденію. А если же что либо совершается по волѣ Бога, тогда уже ничто не можетъ задержать.

Глава III, ст. 1. *О свѣтлый и избавленный граде, голубице* <sup>1)</sup>).

Почему же, говорить, всецѣло лишился чести, сдѣлался жалкимъ и подвергся плѣну столь славный и знаменитый городъ, владычествовавшій надъ всякимъ народомъ, легко побѣждавшій противниковъ своихъ, всегда суровый и неодолимый для желающихъ противодѣйствовать ему и вооруженныхъ по правиламъ военного искусства? — городъ, многими знаменіями и чудесами избавленный отъ Египетскаго рабства и высвободившій свою выю изъ подъ невыносимаго ига, ради котораго рѣки превратились въ кровь, градъ и тьма поражали землю Египетскую, за который вооружилось и море, поражая преслѣдователей, — и сверхъ того совершилось множество другихъ достойнымъ удивленія дѣлъ? *О граде голубице*, то есть, прекраснѣйшій городъ. Богодухновенное Писаніе для обозначенія благообразія всегда употребляетъ эту птицу. Такъ напр. и женихъ же-

<sup>1)</sup> Руск.: *горе городу нечистому и оскверненному, притѣснителю*, — объясняется, частью различнымъ чтеніемъ, частью различнымъ производствомъ словъ соотв. Евр. текста (См. Knabenb., 153—154). Последній терминъ גֹּרֵם (ג) можно принимать: 1. за причастіе гл. גָּרַם = жестокий притѣснитель (такъ новыи и, новид., халд.); 2., за нарицат. голубь (LXX, Итал. Вульг. Араб); и 3., за собств. имя Іоны пророка (Сир.: גֹּרֵם יוֹנָה גֹּרֵם יוֹנָה = городъ Іоны — Ниновія, Ефр. Сир. къ эт. м.: горе тебѣ, городъ славный и извѣстный, прославившійся войнами Немрода охотника, нѣкогда освобожденный (отъ наказанія) чрезъ проповѣдь Іоны (Lamy, 2.293—294); Сир.: городъ славный и освобожденный, городъ Іоны. Но Θεοδοτίωνъ совсѣмъ иначе: ἀνοήτος (?). Ср. Θεод. Моис. 466—467 и Иерон. къ эт. м.), — даже Греціи = Ιαβαν = Іона (Иерон. 1372—1373). Θεодоритъ толкуетъ какъ св. Кириллъ (871). LXX и Сир. (Επιθυμία; — славный) производятъ евр. גֹּרֵם видимому отъ גָּרַם, принимая за причастіе (офаль) Іеронимъ читаетъ גֹּרֵם (provocatrix civitas, quod significantius hebraice dicitur *gara*, id est *περὸς ἀπειθήνοισι* (1373. A), Θεοδοτίωνъ: ἀνοήτος (отъ глагола גָּרַם = גָּרַם — ср. Fürst и Gesen.) у Fiedla. Второе же евр. слово גֹּרֵם во всѣхъ производится согласно LXX отъ גָּרַם (прич. офаль можетъ быть переведено и *искободенный*, и (въ несоб. значеніи) оскверненный, нечистый).

лалъ почитать изображаемую въ Пѣсни Пѣсней невѣсту, называя ее голубицею: *возстани, говоритъ, ближняя моя, добрая моя, голубице моя* (Пѣсн. П. 2, 10). Иерусалимъ же былъ весьма прекрасенъ потому конечно, что сіялъ свѣтомъ божественнаго закона и оказался украшеннымъ достоинствами священства, творилъ правду и поклонялся дѣйствительному Богу и Ему совершалъ служеніе. Это—духовная красота. Но можешь понимать иначе названіе Иерусалима голубицею. Эта птица, хотя бы кто унесъ ее весьма далеко отъ прелюбезнаго ей гнѣзда, какъ только найдетъ удобное время для полета, обыкновенно опять возвращается домой и прилетаетъ въ свои родныя мѣста. Это, какъ мы узнаемъ, было и съ самимъ Иерусалимомъ. Имѣя унаслѣдованное отъ праотцевъ благочестіе, онъ ушелъ въ Египеть. Отойдя какъ бы отъ служенія отцевъ, онъ тамъ поклоняется идоламъ. Но былъ призванъ Моисеемъ и улетѣлъ нѣкоторымъ образомъ отъ заблужденія египетскаго, возвратившись къ Богу. Что же однако, говоритъ, было причиною того, что *избавленный* опять всецѣло былъ плѣненъ и покоренъ другими?

Ст. 2. *Не услыша гласа.*

На горѣ Синаѣ онъ слышалъ Бога, Который говорилъ: *слыши Израилю: Господь Богъ твой Господь единъ есть. Не сотвори себѣ кумира, ни всякаго подобія, елика на небеси горѣ, елика на земли низу, и елика въ водахъ подъ землею* (Втор. 6, 4. Исх. 20, 4). Но преступивъ эту заповѣдь, онъ безразсудно впалъ въ многобожное заблужденіе. Такимъ образомъ *не услыша гласа*, или бывшаго къ нему на горѣ Синаѣ,—или же подъ гласомъ будетъ разумѣть вразумленіе.

*Не пріятъ наказанія.*

Пренебрежительно отнесшись къ воспитывающему

закону и приводящему къ правдѣ, онъ обратился къ ученіямъ и заповѣдямъ человѣческимъ и слѣдуя своимъ собственнымъ мнѣніямъ, оказался вдали отъ пути праваго и остался ненаученнымъ и лишеннымъ божественныхъ наставленій (Иса. 29, 13; Тит. 1, 14).

*На Господа не упова.*

Такъ какъ приближалась война и битва и угрожали опасности, то ему надлежало подражать благочестію предковъ, возлагать упованіе на единого спасающаго Бога, а онъ *Египти молшше, и во Ассирианы отзидоша* (Осіи 7, 11), нанималъ себѣ на помощь Сирійцевъ или Аравійцевъ, какъ бы безчестя божественное могущество.

*И къ Богу своему не приближися.*

А приближаемся мы къ Богу посредствомъ всякаго благонравія и рѣшимости совершать угодное Ему. Приближаемся къ Нему и инымъ способомъ, именно вѣруя, что Онъ есть единый дѣйствительный и истинный Богъ и Царь всяческихъ и Творецъ и совершенно не признавая никого другого кромѣ Него.

Ст. 3. *Князи его въ немъ, яко львы рыкающе.*

Перечисляетъ преступленія и приводитъ причины, которыя подвигли Его и возбудили къ сираведливому гнѣву, чтобы наконецъ обнаружилось, что Онъ по правдѣ наказываетъ нечестивыхъ и дошедшихъ до такого развращенія, что это стало какъ бы уже не выносимымъ и для самаго Бога. Итакъ, говорить, были князи его, яко львы. Что же дѣлають эти? Когда голодъ раздражаетъ ихъ и побуждаетъ ихъ искать пищи, они бѣгаютъ по горамъ и долинамъ, издавая нѣкое весьма ужасное и дикое рыканіе: и если увидятъ гдѣ что либо годное для пищи, то, оглашая воздухъ рыканіемъ какъ бы громомъ, наводятъ такой ужасъ, что все повидимому цѣпенѣеть отъ страха и какъ

бы опутанное сѣтями ожидаетъ истребителя. Точно также поступали и нѣкоторые изъ вождей Израильскихъ, когда смертною казнію, назначенною въ законѣ преступникамъ, они угрожали иногда и тѣмъ, которые ни въ чемъ не согрѣшили, если бы послѣдніе не захотѣли дѣлать угоднаго и пріятнаго имъ,—и когда дозволяли это другимъ обвинителямъ или лишали самихъ судей собственныхъ ихъ имуществъ. Въ тѣхъ же преступленіяхъ Онъ обвиняетъ ихъ и чрезъ другаго изъ пророковъ—Михея, говоря такъ: *быша помышляюще труды, и дѣлающе злая на ложахъ своихъ, и купно со днемъ совершаху тая: понеже не воздвигоша къ Богу рукъ своихъ: и желажу селъ, и грабляху сиротъ, и дома отгимаху, и расхищажу мужа и домъ его, и мужа и наслѣдіе его* (Мих. 2, 1—3).

Такъ и изобрѣтатели ересей какъ бы рыкаютъ противъ тѣхъ, которые избрали жизнь въ простой вѣрѣ,—открывая свои богоненавистныя уста, они какъ бы пожираютъ невѣдущихъ людей, чѣмъ дѣлаютъ ихъ еще болѣе невѣжественными и внушаютъ имъ пустыя и развращенныя мысли. Баснословія же такимъ образомъ они и другихъ склоняютъ принимать то, что ими самими считается за хорошее, такъ что уловленные ими въ сѣти представляются какъ бы уже умершими и немногимъ отличающимися отъ безчувственныхъ камней. Къ нимъ всякій можетъ и весьма справедливо воззвать: *востани спяй, и воскресни отъ мертвыхъ. и освятитъ тя Христосъ* (Еф. 5, 14). Впрочемъ, какъ говоритъ блаженный Давидъ, *Богъ сокрушитъ зубы ихъ во устьяхъ ихъ: членовныя львовъ сокрушилъ есть Господь* (Псал. 57, 7).

*Судіи его яко волцы Аравійстїи<sup>1)</sup>, не оставляху наутро.*

<sup>1)</sup> Чит.  $\approx \tau \tau$ , какъ Итал. Араб. Овод. Монс. Θεодоритъ и Θεοφιλ. (на Аввак. 1, 8),—др. чт.  $\approx \tau \tau$  —вечерне: Масор. Іерон. Сир. Халд. Симм. и Ак. у Авв. 1, 8. Ефр. Сир.



Говорятъ, что Аравійскіе волки превосходятъ всѣхъ звѣрей жестокостію, страдаютъ ненасытною жадностію, такъ быстры на бѣгу, что легко убѣгаютъ отъ всякаго преслѣдованія. Поэтому въ одномъ мѣстѣ и чрезъ другаго пророка сказалъ о коняхъ вавилонскихъ, что они *быстрые волковъ аравійскихъ* (Авак. 1, 8). Итакъ алчностью волковъ онъ пользуется теперь для изображенія судей, какъ бы всѣмъ ртомъ и ненасытными зубами истребляющихъ подсудимыхъ; потому что они вымогаютъ очень много и выше мѣры, для нарушенія справедливости и для того, чтобы нечестиво уклониться отъ согласнаго съ божественнымъ закономъ къ пріятному нѣкоторымъ другимъ. Но имъ надлежало помышлять о томъ, что, какъ говоритъ Приточникъ, *пріемлющему дары неправедно въ нѣдра, не предзуславляютъ путіе* (Притч. 17, 23), ибо *дары ослѣпляютъ очи мудрыхъ, и отмещутъ словеса праведныхъ* (Втор. 16, 19), по написанному. Что особенно хорошаго происходитъ отъ полученія подарковъ? Какую пользу можетъ принести постыдная взятка любящимъ ее? напротивъ, не можетъ ли она принести имъ какого-нибудь вреда? Истинно то, что говоритъ блаженный Павелъ: *а хотящій богатиться впадаютъ въ напасти, и сѣть, и въ похоти многи неслысенны и вреждающыя, яже погружаютъ чловѣка во всегубительство и погибель* (1 Тим. 6, 9). Итакъ *лучше имѣть доброе, неже богатство много* (Прит. 22, 1), и это изрѣченіе по истинѣ весьма мудро и непреложно.

Ст. 4. *Пророцы его вътроносцы, мужи презорливи.*

Здѣсь хорошо замѣчаетъ о пророкахъ его (Іерусалима), что они были не отъ Бога, говорили невѣрно, исходящее *отъ сердца своего*, а не изъ устъ Господа, по написанному (Іез. 13, 2 и д.). Пророческое слово посмѣвается надъ ними, называя ихъ *внѣ-*

*роносцами*; потому что они въ дѣйствительности не были причастны Духа Святаго <sup>1)</sup>, но дерзко воображали у себя даръ пророчества и не стѣснялись говорить, что они исполнены Духа Святаго. Итакъ, желая, говорить, быть и пророками, и носителями духа, и присвоить себѣ столь почетное имя, они стали до такой степени *презорливы*, что не только сами не знали, что такое честность, но губили и другихъ, которымъ говорили отъ сердца своего,—и это они дѣлали, жалкіе, ради мелкихъ и самыхъ ничтожныхъ прибытковъ, какъ говоритъ пророкъ Іезекиль, *горсти ради мчменя, и ради укрузи хлѣба* (Іезек. 13, 19). Дошли до такого безумія, что свои собственныя намѣренія выдавали за волю неизрѣченной Славы и о рѣчахъ, исходившихъ отъ собственнаго ума, утверждали, что это словеса Божіи. И посему говорилъ о нихъ устами Іереміи: *не посылахъ пророки, а они течиху: не глаголахъ къ нимъ и ти пророчествоваху* (Іер. 23, 21). Когда же пророкъ вопіялъ и говорилъ: *Сый Господи Боже, се пророцы ихъ прорицаютъ, и глаголютъ, не узрите меча, и гладъ не будетъ вамъ, но истину и миръ дамъ на земли и на мѣсть семъ*; и Богъ всяческихъ какъ бы въ опроверженіе этого возопилъ, говоря: *лживо пророцы прорицаютъ во имя мое, не послахъ ихъ, ни заповѣдахъ имъ, ни глаголахъ есмь къ нимъ: понеже видѣнія лжива, и гаданія, и волшебства, и произволы сердца своего ти прорицаютъ вамъ* (Іерем. 14, 13. 14). *Аще суть пророцы, и есть слово Господне въ нихъ, да предстанутъ мнѣ* (—27, 18); *что плевы ко пшениць? тако слово мое, рече Господь. Еда словеса моя не суть якоже огнь горящій, рече Господь, и якоже*

<sup>1)</sup> *Πνευματοφόρος*, по двоякому значенію πνεῦμα — духъ и вѣтеръ, можетъ означать и: *вытроносецъ*, легкомысленный, вѣтрѣнный человекъ,— и: *Духоносецъ*, носитель Святаго Духа.

*млатъ сотряющій камень* (—23, 28. 29)? Ибо слово Божіе доходитъ до глубины души и какъ бы разрываетъ сердце слушателей, напротивъ холодно и не-мощно слово, исходящее изъ воли человѣка, каково и было слово нечестивыхъ лжепророковъ (Евр. 4, 12; Матѳ. 7, 29).

*Священницы его сквернятъ святая и нечествуютъ на <sup>1)</sup> законъ.*

И само избранное племя, то-есть колѣно Левіино, оказалось не безупречнымъ. И его называетъ онъ *сквернящими святая и нечествующими на законъ*. Написано: *устни іеревы сохранитъ разумъ, и закона възвѣстятъ отъ устъ его* (Малах. 2, 7), а между тѣмъ, какъ Самъ Владыка всяческихъ древле говоритъ, *священницы не рекоша, гдѣ есть Господь* (Іер. 2, 8). Это значить, что они не хотѣли объяснять законъ не знающимъ его и не старались приводить подвластный имъ народъ къ тому, что угодно Богу. Это, по-моему, и значить *нечествовать на законъ* (противъ закона). По преступленія ихъ не ограничивались этимъ; они, говоритъ, еще *сквернятъ святая*. Моисеевъ законъ касательно жергвъ и приношеній предписываетъ соблюдать весьма большую осторожность,— въ какое время и какимъ способомъ надобно совершать каждую. Они же, вѣроятно, приносили жертвы неосмотрительно и небрежно, не считая нужнымъ соблюдать ни времени, ни способа совершенія ихъ. А можетъ быть они совершали священнодѣйствіе даже и не очистившись и необлачившись въ одежды, приличныя ихъ жреческому званію и безъ должнаго украшенія, относясь пренебрежительно къ столь почтенному и достойному удивленія богослуженію, какъ къ бесполезному.

<sup>1)</sup> Евр.—Слав: въ.

И такъ, священнослужителямъ церкви надобно остерегаться, какъ бы не осквернить святыни. Образъ же оскверненія не одинъ, но различенъ и многообразенъ. Необходимо быть очищенными и душою и тѣломъ, освободиться отъ всякаго вида сквернаго удовольствія, напротивъ блистать усердіемъ къ совершенію добрыхъ дѣлъ и помнить о словахъ богодухновеннаго Павла: *духомъ ходите, и похоти плотскія не совершайте* (Гал. 5, 16).

Ст. 5. *Господь же приведенъ посреди его, и не имать сотворити неправды: утро утро дастъ судъ свой въ свѣтъ: и не укрывъ, и не вѣсть неправды во истязаніи, ниже въ распрю обиды* <sup>1)</sup>.

Правда съ неправдою никакъ непримиримы и чистое съ нечистымъ не будутъ однимъ и тѣмъ же; ибо *какъ можетъ быть общеніе свѣту ко тмѣ!* (2 Кор. 6, 14). Каждый можетъ видѣть, что такіе предметы находятся въ противоборствѣ и весьма далеки отъ согласія между собою. Посему если надъ всѣмъ владычествующій Богъ любитъ правду и не знаетъ не правды, то какъ могли имѣть всегда силу или совершаться безъ всякаго препятствія весьма ужасныя преступленія Иудеевъ? Кажется однимъ изъ видовъ не правды было—не подвергать преступника наказанію и не привлекать къ отвѣтственности проводящаго раснущенную и нечестивую жизнь, необращающаго никакого вниманія на законъ и дошедшаго до такой неправды, что ни во что ставитъ добро и вмѣняетъ

<sup>1)</sup> Такъ весь этотъ стихъ вообще читается въ Ватик. Син. Итал. (Sab.) LXX у Иерон. Θεοδоротита Кошия. Но Алекс. и нѣк. рукоп. опуск.: *εις φως... ἀταρξία*. Θεод. Мон. конч. на: *εις φως*. Въмѣсто *εἰκος* — распря (какъ у Кир. Ватик. Слав.). Алекс. и Син. код. Итал. и Иерон. (in sempiternum), Араб. (Вальт.: ad victoriam) и Θεοδоритъ чит.: *εις νίκος* (ср. Field, 1014). Последнія слова стиха въ Евр. Халд. Сир. и Вульг. читаются иначе.

себѣ въ высокую честь то, отъ чего по справедливости слѣдовало бы краснѣть. Итакъ поелику *праведенъ Господь посредаъ его и не имать сотворити неправды*, ибо Онъ не можетъ терпѣть привыкшихъ творить неправду; то *утро утро* сотворитъ *судъ свой*, то есть утромъ, явно и какъ бы при дневномъ свѣтѣ, уже не уменьшая послѣдствій гнѣва, но выводя на средину, дѣлая явнымъ и какъ бы полагая предвозвѣщенное предъ глазами всѣхъ. Онъ не допуститъ, чтобъ *обида* проникла *въ распрю* или вообще въ воздаяніе; ибо послѣ наказанія нечестивыхъ совсѣмъ прекратится неправда, потому что уже не будетъ совершающихъ ее. По этому истинно здравомыслящимъ надлежитъ (вѣдать <sup>1)</sup>)..... что Господь любить правду и не потерпитъ поступающихъ неправедно. Но если кто придетъ въ раскаяніе и будетъ проливать слезы о своихъ прегрѣшеніяхъ, тотъ обрящетъ Его милостивымъ и испроситъ у Него прощеніе и избѣжитъ сѣтей и подобавшаго ему наказанія. Если же онъ останется безчувственнымъ, не измѣнивъ своего настроенія къ предпочтенію добродѣтельной жизни, будетъ жить въ своихъ грѣхахъ; то онъ наконецъ погибнетъ и подпадетъ гнѣву Господню, потому что не на всегда Онъ терпитъ согрѣшающихъ.

Ст. 6. *Въ растлѣніи* <sup>2)</sup> *низложихъ величавыя, исчезоша углы ихъ: опустошу* <sup>2)</sup> *пути ихъ совершенно* <sup>3)</sup>,

<sup>1)</sup> Здѣсь пронущево нѣсколько словъ въ текстѣ.

<sup>2)</sup> *in diu dore*—Слав.: въ растлѣніе. Сип. *Katai dora*. Въ Араб. (Вальт.) и Компл. отнесено къ предыдущему стиху. А въ нѣк. рук. Альд. Итал. LXX у Иерон. (Евр. Халд. Сир. Иерон. Вульг.) нѣтъ. (Феод. Монс. и Теодоритъ какъ Ресерт.).

<sup>3)</sup> *ἐξερημοῖον* (и Араб.),— Альд.: — *moar*,—нѣк. рук.: — *moar*,—Компл. Итал. (Евр. Сир. Халд.)—*moai*. (Феод. Монс. и Теодоритъ какъ Рес.).

<sup>4)</sup> *to parastar*—Слав.: *всма*.

*еже не проходити: исчезоша гради ихъ, занеже* <sup>1)</sup> *ни единому быти, ни жити.*

Поелику, какъ я сказалъ, священники осквернили святая, а нѣкоторые нечестиво поступали противъ самого закона; то *Господь посреди его утро утро даде судъ свой.* Какой же это судъ? *Низложи величавымъ въ растлѣннѣе,* то есть предалъ погибели гордыхъ и надменныхъ; ибо гордые не принадлежать ли къ числу тѣхъ, которые обыкновенно враждуютъ противъ Бога, свою собственную волю противопоставляютъ установленіямъ Моисея, весьма мало цѣнятъ законы божественные, наклонны къ крайней распущенности и говорятъ Господу: *отступи отъ мене, путей твоихъ видѣти не хочу* (Иов. 21, 14)? Далѣе: кто можетъ усомниться въ томъ, что, по написанному, *нищій духомъ и смиренный сердцемъ* (Матѣ. 5, 3) есть человѣкъ благородный, <sup>2)</sup> скромный и весьма склонный къ благопослушанію, котораго (Господь) и удостоиваетъ Своего особеннаго попеченія? Посему Богъ всяческихъ и сказалъ чрезъ одного изъ святыхъ пророковъ: *и на кого воззрю? токмо на кроткаго и молчаливаго, и трепещущаго словесъ моихъ?* (Иса. 66, 2). Итакъ низвергнуть въ погибель родъ гордый. *Исчезоша же и углы ихъ.* Думаю, что углами здѣсь называются стѣны и крѣпости городовъ; ибо углы у нихъ всегда высоки и имѣютъ выдающіяся башни. Посему вѣроятно это значитъ тоже, какъ еслибы онъ сказалъ: города ихъ будутъ лишены стѣнъ. Кромѣ того угрожалъ *опустошитъ и пути его,* очевидно, Израиля, *еже не проходити совершенно.* И мнѣ кажется, что Онъ хочетъ выразить этимъ слѣдующее. Когда въ уста-

<sup>1)</sup> διὰ τό: Алекс. Итал. и LXX Иерон. (eoquod). Сир. и Араб. (Вальт.). Но Ватик. Сил. Θεοδωριτῆς, Θεοδ. Μοψ.: παρὰ το (Вульг.: dum).

<sup>2)</sup> εὐφροῦς, у Aubertus 'a: εὐφαιῶς—достолавный.

повеленное время совершался праздникъ кущей, законъ Моисеевъ повелѣвалъ, чтобы изъ всей страны Іудейской восходили во Іерусалимъ и исполняли тамъ установленное закономъ. Когда же были разрушены города и погибли ихъ жители; тогда, говорить, запусѣли пути, такъ что не было ни одного, проходящаго по нимъ и спѣшащаго совершить установленный у нихъ праздникъ, какъ прежде. Да, учрежденія Іудеевъ пришли въ такое жалкое положеніе, что не было уже совершающихъ празднества <sup>1)</sup> ихъ и едва спасшіеся и оставшіеся отъ войны не могли уже пользоваться благополучіемъ. Посему пророкъ Іеремія и сдѣлалъ судьбу Іудеевъ предметомъ плача, говоря: *путіе Сіони рыдаютъ, яко нѣсть ходящихъ по нихъ въ праздникъ* (Плач. 1, 4). А что слово это также непреложно, это объяснять намъ послѣдующія слова; ибо сей часъ же присовокупляетъ: *изчезоша гради ихъ, занеже ни единому быти, ни жити. Да, поистинѣ страшно есть еже впасти въ руку Бога живаго* (Евр. 10, 31). Раздражая Его своими грѣхами и при томъ необузданно, мы, какъ бы уличенные въ преступленіяхъ надменности, тогда-то именно и по всей справедливости низвергаемся въ погибель и лишены будемъ вышняго огражденія, найдемъ сердце свое какъ бы удобобобѣдимымъ и беззащитнымъ и кромѣ того не найдемъ путей правды. По этихъ бѣдствіи легко избѣжить тотъ, кто рѣшился слѣдовать волѣ Господа и предъ Нимъ послушно преклонилъ выю души своей.

Ст. 7. *Ръхъ: обаче убойтеса мене, и примите наказаніе, и не имате потребитися отъ очію его <sup>2)</sup> вся елика отмститъ на немъ.*

<sup>1)</sup> *εορταστικας*, - у Ауб: *εργαστικας*—исполняющихъ.

<sup>2)</sup> Слав. чит.: *я* (вся), котораго нѣтъ въ греческомъ.

Старается научить тому, что опять сами они навлекаютъ на свои головы гнѣвъ божественный. Вѣдь Онъ внушилъ имъ частыми повелѣніями, что надобно проводить жизнь въ страхѣ Божіемъ и что слѣдуетъ подчиняться наставленіямъ, очевидно, закона и пророковъ; ибо только такъ, а не иначе можно было отворотить гнѣвъ и избавиться отъ случившагося. Но такъ какъ Израиль былъ безчувственнымъ, жестокимъ и непокорнымъ; то онъ отвергъ руководство (божественное), то есть лишился возможности быть мудрымъ, какъ бы *потребленъ былъ отъ очію его*, хотя ему слѣдовало всегда съ охотою подчиняться благимъ наставленіямъ и имѣть постоянную ревность къ совершенію всего, угоднаго Богу. Вотъ такимъ-то образомъ, говорить, можно было отклонить *вся елика отмстихъ на немъ*. Такъ и мы, когда изгоняемъ изъ своей души божественный страхъ, когда отвращаемся отъ божественнаго руководства и совершенно пренебрегаемъ возможностью быть мудрыми; тогда мы непременно подвергнемся тому, что подобаетъ привыкшимъ къ небреженію (волею божественною). Тогда-то Богъ воздастъ намъ и подвергнетъ отвѣтственности за нечестіе. Итакъ необходимо помнить слова того, кто говоритъ: *страхъ Господень источникъ жизни* (Притч. 14, 27), *страхъ Господень слава и похвала* (Сир. 1, 11); онъ есть *чистъ*, то есть, дѣлаетъ чистымъ, *пребывалъ въ вѣкъ вѣка*, по слову Псалмопѣвца (18, 10).

*Готовися, утреннюю, истля<sup>1)</sup> все листвіе ихъ.*

Поелику ты, говорить, не принялъ отъ меня наставленія, но отвергъ и возненавидѣлъ жизнь въ страхѣ и добродѣтели; то приготовляйся къ бѣгству и пре-

<sup>1)</sup> *ἑυδαρτα*, такъ и Ват. и Сп. По Алекс. Компл. Лѣд. Оригенъ. мн. рукон. Итал. LXX Иерон. Θεοδ. Монс. Θεοτοκитъ: *διῆυδαρτα*.



терпѣнію того, чего можно было избѣжать, еслибы ты возлюбилъ добродѣтель и по доброй волѣ и мудро восхитилъ ее себѣ. Затѣмъ повелѣлъ *утренневать* (бодрствовать), показывая тѣмъ, что время бѣдствія при дверяхъ, какъ бы на завтра придетъ оно и навѣрно появится, когда начнется заря. Это пресѣкало надежду на отсрочку и не позволяло думать, что будетъ какая-либо остановка и задержка,—что пройдетъ еще много времени и можетъ быть на потомковъ уже наплетъ гнѣвъ Свой. Итакъ приготовляй себя какъ къ неизбѣжному дѣлу и съ утра собирайся къ бѣгству; ибо плѣнникомъ пойдешь ты ко врагамъ и, оставивъ родную страну, будешь жить среди чужихъ. Далѣе Богъ всяческихъ говоритъ Пророку, какъ бы скорбя о взятыхъ въ плѣнъ. *Истля все листвіе ихъ*. На что хотѣлъ Онъ указать и этими словами,—объ этомъ скажемъ по мѣрѣ силъ. Властелины Вавилонскіе опустошили Самарію и кромѣ нея другіе города іудейскіе, и Фула былъ первымъ, потомъ за нимъ Салманасаръ и третьимъ Сеннахиримъ. Какъ бы собравъ виноградъ, они опять уходили въ свою страну, покидая Израиля въ совершенно незначительныхъ остаткахъ и какъ бы оставивъ имъ одну виноградную кисть, скрывшуюся подъ листьями. Полагаемъ, что подъ *листвіемъ* (*επιφυλλίς*) здѣсь разумѣются маленькіе грозды, состоящіе изъ немногихъ ягодъ, которыя, будучи закрыты листьями, очень часто скрываются отъ глазъ собирающаго виноградъ. Нѣчто подобное говоритъ и другой изъ святыхъ пророковъ: *у лютъ мнѣ, душе, понеже быхъ акн собираяи сламу на жатвъ, и яко пародокъ во обгима ни виноградѣ не сушу гроздію, ежѣ ясти первоплодная* (Мих. 7, 1). Итакъ тѣ собирали виноградъ, а послѣ нихъ пришедшій Навуходоносоръ истребилъ и са-

мый послѣдній (скрывавшійся подъ листьями) гроздь и, обобравъ малый остатокъ Израиля, возвратился домой и постоянно величался эгимъ. Посему и пророкъ Іеремія оплакивалъ взятый Іерусалимъ, говоря объ его опустошителяхъ: *да придетъ вся злоба ихъ предъ лице твое и отреби ихъ якоже сотвориша отребленіе мнѣ* (Плач. 1, 22) и опять: *виждь Господи, и призри, кого еси отребилъ сице? да съѣдлтъ жены плодъ утробы своей? отребленіе сотвори поваръ* (Плач. 2, 20).

Итакъ, когда мы раздражимъ Бога, тогда, лишившись всякой помощи и не имѣя (Божія) попеченія о насъ, преданы будемъ врагамъ и въ насъ не уцѣлѣетъ никакого остатка добродѣтели, или благоприличія, потому что сатана отребляетъ всякое, находящееся въ насъ добро и собираетъ какъ бы послѣдній гроздь и самыя можетъ быть еще присуція нашей душѣ стремленія, приводяція насъ къ рѣшимости совершать добродѣтель.

Ст. 8. *Сего ради потерти мене, глаголетъ Господь, въ день воскресенія моего во свидѣтельство <sup>1)</sup>*.

Поелику пренебрегшіе божественными заповѣдями преданы были врагамъ и впади въ руки погубившаго и самый оставшійся гроздь; то нанослѣдокъ повелѣлъ

<sup>1)</sup> *Etis martirion* — такъ, по свид. Іеронима, воѣ толкователи (ср. Итал. Sabat., Сир. Араб. у Вальт., Θεод. Моне. Θεοδωριτῆ, Евс. и др.), принимая  $\text{קָרַע}$  (въ выраженіи:  $\text{קָרַעְתִּי}$ ) за  $\text{קָרַע}$  = *свидѣтельство*. По сачъ Іеронимъ, ссылаясь на своего учителя — еврея, увѣрявшаго, что *laed* въ данномъ мѣстѣ значить *eis* ( $\text{עַל}$ ) *ἐτι* ( $\text{עַל}$ ), — перевелъ: *in futurum* (1379. С), — ср. Слжм: *ἐπίστασις μου κλωνία* (Field по 86 код. Варб. II. 1014); см. сущ.  $\text{קָרַע}$  въ значеніи *вѣщности, непрестанности* (Иса. 57, 15; Авв. 3, 6 и др.). Къ воскресенію Христа относятъ это мѣсто также Іерон. (*ibid*), Евс. (*Demonst. Euaug. Migne, Patr. Gr. t. 22. col. 108. В—С; Lib. II. cap. 17, Avt. (Deciv. D. XVIII. 3. Migne, Patr. lat. 41. 592)*). Θεод. Моне. (469) относитъ къ возвращенію свреетъ изъ плѣна. Оеодоритъ разумѣетъ возстаніе Бога на судъ 1872; ср. Халд. у Вальт., который перефраз:  $\text{קָרַעְתִּי}$  = *ed iudicandum (revelabor)*. По повѣщенію толковники приимають  $\text{קָרַע}$  въ значеніи: добычи (Быт. 49, 27; Иса. 33, 23) Господа на судѣ Его. Русск.: для опустошенія. См. Кнанденб. 158—159. Ефремъ: ждите, Израильтяне, того дня, когда я возстану для огражденія печатью свидѣтельства пророковъ. ѡ. 294.

подвергшимся рабству ждаты и мужественно терпѣть, пока Онъ не возстанетъ на помощь имъ, которую Онъ какъ бы засвидѣтельствовалъ чрезъ святыхъ пророковъ и ясно предвозвѣстилъ, что она нѣкогда наступитъ. Итакъ *день воскресенія во свидѣтельство* указываетъ на время помощи, о которой напередъ засвидѣтельствовалъ, что оно непременно наступитъ. Таковъ историческій смыслъ изреченія.

Но мы утверждаемъ, что духовный смыслъ изъясняемыхъ словъ направляется къ открытію тайны Христовой и желаетъ указать на время избавленія вселенскаго и всеобщаго, то есть, чрезъ Христа. Правда, нѣкогда, по прошествіи семидесяти лѣтъ (плѣна), Богъ всяческихъ возсталъ на помощь потерпѣвшимъ такія (бѣдствія); но въ послѣднія времена вѣка Единородный содѣлался человѣкомъ не для того только, чтобъ избавить Израиля, но для того, чтобъ, освободивъ отъ рабства діаволу все народы, сдѣлать ихъ свободными, избавить ихъ отъ тлѣнія и нечистоты грѣха и преимущественно отъ поклоненія твари вмѣсто Творца. Когда же сдѣлался человѣкомъ—*претерпѣ крестъ, о срамотѣ нерадивъ* (Евр. 12, 2), дабы кровію Своею пріобрѣсти Богу и Отцу и тѣхъ, которые еще живы, и тѣхъ, которыхъ раньше поглотила смерть, по написанному: *на сіе бо Христосъ и умре и воскресъ, да и мертвыми и живыми обладаетъ* (Рим. 14, 9). Поэтому справедливо было сказано древнимъ: *сего ради потерни мене, глаголетъ Господь, въ день воскресенія моего во свидѣтельство*. Свидѣтельствомъ же какъ бы ураздненія смерти служитъ возстаніе Христа изъ мертвыхъ, съ которымъ вмѣстѣ и мы сами воскресли, оправдавшись вѣрою и вмѣстѣ съ смертію удалившись отъ виновника смерти—грѣха.

*Зане судъ мой въ сонмища языковъ еже пріяти царей, еже изліати на ня <sup>1)</sup> весь гнѣвъ ярости моея: зане огнемъ рвенія моего поядена будетъ вся <sup>2)</sup> земля.*

Угрожаетъ халдейскимъ народамъ опустошеніемъ, которое произведено было Биромъ и тѣми, которые были его сподвижниками по оружію и въ союзѣ съ нимъ сразились, учиняя набѣги на города Вавилонскіе и дѣлая ужасныя нападенія на всѣхъ. Итакъ *будетъ*, говорить, *судъ мой* на собраніе народовъ, такъ что возьму и царей, очевидно поименованныхъ, для наказанія чрезъ нихъ и сонмища народовъ, весьма много униженные ихъ войсками и могуществомъ и подвергшіяся жестокости всякаго рода. *Излію на ня*, говорить, *весь гнѣвъ ярости моея*; ибо не подлежитъ сомнѣнію, что великія и чрезвычайныя преступленія (Богъ) наказываетъ не малымъ гнѣвомъ, но на всякаго грѣшника непременно налагаетъ и наказанія, вполне соответствующія его преступленіямъ. А что онъ намѣревался какъ-бы истребить огнемъ все благосостояніе Халдеевъ, это объяснялъ, говоря: зане *огнемъ рвенія моею поядена будетъ вся земля*. А какова эта ревность или противъ кого она устремлена, объясняетъ пророкъ Захарія, говоря: *сице глаголетъ Господь Вседержитель: ревновалъ по Іерусалиму и Сіону рвеніемъ великимъ, и гнѣвомъ велимъ азъ гнѣваюся на языки нападающыя: зане азъ убо прогнѣвахся мало, они же налегоста въ злая* (Зах. 1, 14. 15). Такое пред-

<sup>1)</sup> Такъ читаютъ: Сир. Алек. Вав. Араб. (Вальт.). Θεοδωριτῆς (872. С. безъ *πάσαι*). Θεοδ. Μονα. (469. С). Но Слав. и Росерт. прибавляетъ: (иѣк. *пѣ-ван*) *тѣхъ ѡгнѣвъ мой* предъ *пѣσαι ѡгнѣвъ ѡгнѣвъ мой*, слав.: гнѣвъ мой (весь гнѣвъ ярости моея—такъ и Альд. Комплук. иѣкот: поздн. рукоп. Евсев. (ibid.). Итал. LXX Іерон. Сир. Халд. Вульг. согласно Евр

<sup>2)</sup> Такъ Ват. Сир. Итал. LXX Іерон. Вульг. Евс. (ibid.). Θεοδ. Μονα. Θεοδωριτῆς и Сир. согл. Евр. Но безъ *πάσαι*: Алек. и Араб.

ложимъ мы изъясненіе прочитанныхъ словъ въ историческомъ смыслѣ.

Но они могутъ быть понимаемы и иначе, если въ духовномъ смыслѣ отнесены будутъ къ таинству Христа. Въ прочитанномъ уже прежде онъ говорилъ: *сего ради потерпи мене, глаголетъ Господь, въ день воскресенія моего во свидѣтельство: зане судъ мой въ сонмища языковъ, еже пріяти царей, еже изліати на ня весь гнѣвъ ярости моея; ибо Христось воскресъ, опустошивъ адъ, яко не блше мощно держиму быти сму, какъ Жизни по природѣ (Іоан. 11, 25; 14, 6,—1 Іоан. 5, 11 и др.) отъ смерти, по написанному (Дѣян. 2, 24). Тѣхъ, которые увѣровали въ Него, Онъ не оставилъ подъ владычествомъ діавола, но творить святой и достойный Бога судъ, принимая (въ свою власть) сонмища языковъ, то есть толпы демоновъ и самихъ нѣкогда властвовавшихъ и царствовавшихъ надъ заблуждающимися, какъ бы хватая и заключая и низвергая въ самую преисподнюю бездну, то есть въ адъ,—и изливая на нихъ весь гнѣвъ и какъ бы сожигая ихъ огнемъ, движимый неизрѣченною и божественною силою и ревностю великою. Онъ прогнѣвался мало за преступленіе Адама; они же налегоса въ злоя, отвлекая отъ Бога всю вселенную и умъ подвластныхъ своихъ подвергая удушенію грязью грѣха <sup>1)</sup>. Такъ Слово Бога ревновало о духовномъ Сіонѣ, то есть о Церкви; ибо Онъ искупилъ ее и, какъ пишетъ блаженный Павель, *представи ю себѣ не имущу скверны или порока, или нѣчто отъ таковыхъ, но святу и непорочну* (Еф. 5, 27).*

Ст. 9. 10. *Яко тогда обращу къ людемъ языкъ въ родъ*

<sup>1)</sup> τοὺς τῆς ἀρετῆς τίλλασαι... . κατὰ τι, οὐκ, τὸν; такъ и на Аѳос-5, 12—13 (Migne, 501. A): τοὺς ἐν αὐτῷ (ἐκκαθ) τίλλασαι ἀποκατ, и 49ε-λεν. Aub.: τελέσασαι, податями, оброчами.

его <sup>1)</sup>), еже призывать всѣмъ имя Господне, работати ему подѣ томъ единѣмъ. Отъ концевъ рѣкъ Евѳіонскихъ прииму <sup>2)</sup>, въ разсыянныхъ моихъ принесутъ жертвы мнѣ.

Говорить, что послѣ опустошенія страны Вавилонской и уничтоженія надменныхъ, язычники познають низпровергающее ее могущество Божіе. И когда смѣющіеся нѣкогда надъ падающимъ и погибающимъ Израилемъ увидятъ его со славою возвращающимся домой и въ святой городъ, а разорителей его—совершенно погибшими, тогда переимѣнятъ языкъ (рѣчь) и будутъ посвящать его уже прославленію Бога, хотя въ древности они покивали главами своими, думали и говорили, что Іудея взята была потому, что тиранѣ Вавилонскій какъ бы превозмогъ Того, Кто

<sup>1)</sup> εἰς γενεάν αὐτῆς; Ват. Сил. Алек. Грабе и др. Итал. (Sab.). LXX у Иерон. Евс. (ib.). Араб. (Вальт.: in generationem eorum). Др. чт.: εἰς γενεάς αὐτῶν въ Ал. код. у Θεод. Мона. и Θεодорита. Огстугленіе LXX отъ Евр. (уста чистия Русск., Вульг.: labium electum, Сир. Халд. Ак. и Θεодот. по Иерон. и Θεодориту: χειλος ἐξελεγμένον—labium electum, Симм.: καθαρὸν—mundum—Иерон. 1579. С; Θεод. 872, D) Иеронимъ обличаетъ смѣшеніемъ - съ τ, весьма мало отличающихся вверху, такъ что вмѣсто τ τ τ τ = —чистый, т. е. языкъ они прочитали τ τ τ τ = — въ родъ ея, т. е. земли (ib.).

<sup>2)</sup> προσδέξομαι (Копил.: ἐποδέξομαι) ἐν διασπαρμένοις; (Копил. и пѣк.: τοὺς διασπαρμένους) μου (Альд. и пѣк. опуск. μου) οἰσοναυ θυσίας μου; Ватик. Алек. Грабе. Алд. и пѣк. др. Итал. (Sab. 976: suscipiam dispersos meos и in dispersis meis. LXX у Иерон. (susc. dispersos meos на 1380. А, а на 1382. D: in dispersis meis—вариантъ: idue dispersos. Др. чт. безъ προσ. ἐν διασπ.: Ал. код. и др. Код. Сиро-рокк. (Field.—1015. Сир. (Вальт.) Авг. (De civ. Dei XVIII. 33). Евс. (ib.). Третье чтеніе, которому слѣдуетъ и Слав. (приму молящихъ мѣ, въ разсыянныхъ и пр.) и которое болѣе приближается къ Евр. (изъ зарѣчныхъ странъ) Евѳіоніи поклонники Мои, дѣти—букв.: дочери—разсыянныхъ Моихъ принесутъ дары мнѣ; ср. Вульг.; Халд. разум. возвр. изъ плѣна и рѣки Индіи); προσδέξομαι (προσδέχομαι) τοὺς ἐπιτινόντας με τι τῶν διασπαρμένων (ἐν τοῖς διασπ.) въ пѣкот. код., Θεод. Мона. (471 А); προσδέξομαι τοὺς ἐξερ. μετὰ (вмѣсто με какъ и въ пѣк. код.) τῶν... Θεодоритъ (873. А.): προσδ. τοὺς ἐξ. με, ἰσὶ τῶν διασπ... Симм. по Θεодориту (ib.): πῆραθεν ποταμῶν Ἀθιοπίας ἐπιτινόντά με, τέχνα τῶν διασπαρμένων ἐκ ἰσὶ ἐρύχου δῶρον ἰμοῖ (ср. Field. ib.). Араб. (Вальт.: venient qui me deprecabuntur (=ἐξερ. με) una cum (=μετὰ) dispersis offerent mihi sacrificium. & са написавъ, а потомъ соскребилъ: τοὺς ἐξ. με τῶν ἐσπ. & διασπαρμένοις μου, & са διασπαρ. μου.

помогалъ имъ, то есть Бога. Когда, такимъ образомъ, они увидятъ, что обстоятельства приняли противоположный оборотъ, тогда измѣнять языки по племенамъ ихъ, или по колѣнамъ и родамъ и будутъ употреблять (ихъ) въ прославленіе Бога. Захотятъ, думаю, служить подъ единымъ игомъ и приносить жертвы, хотя бы по положенію странъ они находились на далекомъ разстояніи другъ отъ друга и обитали въ странахъ Евѳіопскихъ. Итакъ, вотъ что должно быть сказано относительно буквальнаго смысла (изъясняемыхъ словъ).

Но мы утверждаемъ, что эти слова сбылись во времена пришествія Христова и служатъ яснымъ знаменіемъ перемѣны языковъ. Такъ въ Дѣянїяхъ свитыхъ апостоловъ написано, что во дни святой пятидесятницы все собрались вмѣстѣ и се бысть съ небесе шумъ яко носиму дыханію бурну, и исполни весь домъ, идъже близу сядяще. И явишася имъ раздѣлени языцы яко огненни, сяде же на единомъ коемжедо ихъ. И исполнишася вси Духа свята, и начаша глаголати иными языки, якоже Духъ далше имъ провѣщивати (Дѣян. 2, 1—4). И такъ, въ то время, говоритъ, перемѣню языкъ къ людямъ; яко слышишу вси своимъ языкомъ глаголющихъ ихъ (—6), Парѳяне и Мидяне и Еламиты и другіе народы. Впрочемъ обрати вниманіе на слѣдующее. Сказалъ, что перемѣнитъ языкъ въ родъ его, то есть онъ (языкъ) останется у однажды заговорившихъ имъ до конца ихъ жизни или рода. Такимъ образомъ онъ (языкъ) былъ знаменіемъ (до конца жизни) только для тѣхъ, на коихъ, какъ говоритъ священное писаніе, почли языки (Дѣян. 2, 3). Посему говоритъ, что перемѣню языкъ въ родъ его. Но такого явленія еще не случалось у тѣхъ, которые жили послѣ нихъ. А по какой причинѣ, сему

пусть научить насъ премудрый Павелъ. Онъ сказалъ, что *языцы въ знаменіе суть не върующимъ, но невѣрнымъ*, ибо написано: *яко иными языки, и устными возлагаю людямъ симъ, и ни тако увѣрують* (Ис. 28, 11. 12; 1 Кор. 14, 21. 22). Но какимъ образомъ перемѣна языка *въ родъ его* приноситъ пользу, это Онъ самъ опять объясняетъ намъ говоря: *яже призвати всѣмъ имя Господне, работати ему подъ игомъ единымъ, отъ концевъ рѣкъ Евѳіонскихъ принесутъ жертвы мнѣ*. Дѣйствительно, когда увидѣли Апостоловъ говорящими иными языками, не мало удивившись этому чуду, увѣровали во Христа, весьма многочисленныя изъ бывшихъ тогда призвали имя дѣйствительнаго и истиннаго Бога, преклонились предъ евангельскими повелѣніями, стали служить Христу и приносятъ жертвы *отъ концевъ рѣкъ Евѳіонскихъ*. Въдѣ племя Евѳіонское простирается отъ востока до запада, и живетъ оно при рѣкѣ Геонъ, ибо *сія* есть *окружающая всю землю Евѳіонскую* (Быт. 2, 13). Впослѣдствіи слово пророческое приходитъ въ исполненіе, ибо евангеліе проповѣдано не только въ Римской землѣ, но приходитъ уже и къ варварскимъ народамъ. Такъ повсюду (имѣются) церкви, пастыри и учителя, наставники и тайноводители, и божественныя жертвенники; жрется духовно и Агнецъ святыми священнослужителями и у Индійцевъ и у Евѳіоповъ. Объ этомъ-то и было ясно сказано устами другого пророка: *зане царь велиій азъ есмь, глаголетъ Господь, и зане имя мое прославится во языцехъ, и на всакомъ мѣстѣ оимѣмъ приносится имени моему и жертва чиста* (Малах. 1, 11. 14).

Ст. 11. *Въ день онъ не имаша постыдиться отъ всѣхъ начинаній твоихъ, ими же нечествовалъ еси въ мя: яко тогда отгиму отъ тебе укоризны досажденія тво-*



*его, и ктому не имаша приложити величати на гору святый мой.*

Богъ всяческихъ опять ведетъ здѣсь бесѣду къ двумъ лицамъ. Думаю, что къ этимъ словамъ нужно отнести съ особеннымъ вниманіемъ, дабы намъ такимъ образомъ уразумѣть въ нихъ духовный смыслъ. Итакъ жителямъ Іерусалима обѣщаетъ прощеніе грѣховъ и оставленіе прежнихъ преступленій, удостовѣряя и говоря, что уже не постыдятся ради предиріятій ихъ и изъ-за нечестій, нѣкогда совершенныхъ противъ Бога. Но какъ бы угрожаетъ и Вавилонянину, и говоритъ, что онъ уже не будетъ величаться, послѣ того какъ разрушитъ святой и посвященный Ему городъ, который и называетъ горою. Ибо по возвращеніи, говорю, изъ плѣна Іерусалимъ не подвергался уже опустошенію и не испытывалъ безчеловѣчія Вавилонянъ.

А что во время пришествія на землю Спасителя послѣдовало прощеніе и отиущеніе грѣховъ всѣмъ увѣровавшимъ въ Него, въ этомъ никто не можетъ усомниться; ибо мы оправдались *не отъдѣль праведныхъ, ихже сотворихомъ мы, но по великой Его милости* (Тит. 3, 5). Но мы освобождены и отъ стыда: ибо нѣгдѣ сказалъ намъ Удостоившій насъ вѣры: *не бойся яко посрамлена еси, ниже устыдися, яко укорена еси* (Иса. 54, 4). Даровалъ намъ дерзновеніе Тотъ, Кто ради насъ воскресъ изъ мертвыхъ и изъ-за насъ восшелъ на небо предъ лице Отца; ибо Христосъ вознесся изъ-за насъ на небо какъ предтеча нашъ, *да явится нынѣ лицу Божію* <sup>1)</sup> (Евр. 9, 24). Итакъ Онъ уничтожилъ вины всѣхъ и увѣровавшихъ въ Него освободилъ отъ стыда и совѣстливости изъ-за

<sup>1)</sup> Кажется по ошибкѣ переписчика опущено. *влице црков.*

грѣхонаденій. И угнетавшему насъ сатанѣ Имъ сказано: *яко отгниму отъ тебе укоризны досажденія твоего и ктому не имаша приложити величатися на гору святый мой; ибо онъ уже не будетъ презирать живущихъ на землѣ, какъ страдающихъ полнымъ безсиліемъ, и не станетъ досаждать освященнымъ, легко склоняя ихъ къ угодному ему. Древнее миновало и природа вещей обновилась (2 Кор. 5, 17), послѣ того какъ Христосъ возставилъ ихъ, весьма не мощное содѣлалъ крѣпкимъ, удобопреклонное ко грѣхамъ укрѣпилъ къ благочестію и колеблющееся содѣлалъ твердымъ. Итакъ, уничтожены укоризны досажденія, очевидно діавольскаго, и не будетъ уже величатся онъ надъ горою святою, то есть духовнымъ Сіономъ, который есть церковь Бога живаго; ибо она основана на скалѣ, и врата адовы не одолютъ ей (Матѣ. 16, 18). Горою церковь назвалъ намъ и пророкъ Исаія, говоря: *яко будетъ въ послѣдняя дни явлена гора Господня, и домъ Божій на веръ горгъ, и возвысится превыше холмовъ: и придутъ къ ней вси языцы, и пойдутъ языцы мнози, и рекутъ: придите, и възведемъ на гору Господню, и въ домъ Бога Иаковля, и възвѣститъ намъ путь свой, и поидемъ по нему (Иса. 2, 2. 3.)**

Ст. 12. 13. *И оставлю <sup>1)</sup> въ тебѣ люди кротки <sup>2)</sup> и смиренны, и будемъ благоговѣти о <sup>3)</sup> имени Господни оstantцы Израилевы, и не сотворятъ несправды, и не <sup>4)</sup> возлагодуютъ суетныхъ, и не обрнщется во устыхъ ихъ языкъ льстивъ.*

<sup>1)</sup> Такъ всѣ кодл. толков. перев. и евр: ἐπολιώματα, кромѣ Ватик. т: πολήρωμα. (Син. №\*; ἐπολιώματα и ἐπολιώματα въ 8BC.).

<sup>2)</sup> λαοὶ πραῖν или πραῖν — всѣ рукоп., толк., перев. и евр., кромѣ с.т. Алекс. 68 у Парс. и Алд.: πολῆν.

<sup>3)</sup> ἐπὶ τῶν ὀνόματός.

<sup>4)</sup> Такъ Слав. = *говѣ оѣ*, Ват. Итал. XII. Гер. (et nov). Θεοῦ. Монс., Феодоритъ, — по Алекс.: *МН* и ивк. др. у Парс. или *οὐ οὐ οὐδὲ μὴ*, а у св. Кириллы: *οὐδ' οὐ μὴ*.

Опять говорить Сіону или святому городу, говорю, Іерусалиму, которому обѣщаетъ, что въ немъ останется народъ весьма кроткій и смиренный. Синагога іудейская дерзко поступила противъ Спасителя всѣхъ Христа, стала убійцею Господа и за это подвергается праведному наказанію. Но она не вся погибла; ибо сохранился останокъ и спаслись оставшіеся; не малое количество изъ нихъ увѣровало. А эти были кроткіе, не воспламенявшіеся неистовымъ гнѣвомъ противъ Христа, подобно тѣмъ, которые привели Его тогда къ Пилату и кричали говоря: *возми, возми, распни Его*, и къ этому присовокупляли: *если сего не умертвишь, нѣси другъ Кесаревъ* (Іоан. 19, 12). Что можетъ быть безчеловѣчиѣ этого? Призывая на свои головы даже самую праведную Его кровь, они безразсудно говорили: *кровь его на насъ, и на чадѣхъ нашихъ* (Матѳ. 27, 25). Итакъ не участвовали въ такой жестокости люди кроткіе, а также смиренные, потому что они подчинились Христу и подъ иго Его преклонили свои духовныя выи и по любви къ Нему съ большою радостью внимали Его словамъ: *приидите ко мнѣ вси труждающіеся и обремененніи, и азъ упокою вы: возмите иго мое на себе, и научитесь отъ мене, яко кротокъ есмь, и смиренъ сердцемъ; и обрящете покой душамъ вашимъ* (Матѳ. 11, 28. 29). Итакъ, и въ этомъ они были подобны Христу, Который ради насъ обнищалъ, какъ бы пренебрегъ подобающею Ему какъ Богу славою и свойственнымъ Его природѣ превосходствомъ, чтобы для устроенія нашего спасенія перенести рабское состояніе. Итакъ, повинующіеся Его законамъ, подобно Ему, смиренно думаютъ о себѣ. Сіи *будутъ благоговѣти о имени Господни*; ибо они были весьма богобоязненны и преимущественно ибо предъ другими божественные ученики,

которые содѣлались свѣтомъ міру. Боголюбивые и благіе, они, говоритъ, будутъ отвращаться неправды и пустословія (*не возглаголютъ суетныхъ*, говоритъ) и не искренняго языка: ибо это—лукавство. Вотъ ихъ духовная красота и какъ бы нѣкоторый превосходящій вѣнецъ изъ достоинствъ добродѣтелей. Гдѣ кротость и смиреніе и стремленіе къ правдѣ, языкъ, незнающій пустословія, и тѣмъ менѣе—грѣховныхъ словъ, напротивъ—всегда правдивый и слуга искренности. тамъ всепрежде всего обнаруживается славная и совершеннѣйшая добродѣтель; а такая добродѣтель и свойственна сущимъ во Христѣ, потому что красота благочестія открывается не въ законѣ, но, напротивъ, блистаетъ въ силѣ евангельскаго ученія.

*Зане ти пожируютъ, и угнѣдятся, и не будутъ устрашати ихъ.*

Нѣкогда книжники и фарисеи нерадиво пасли народъ Іудейскій; ибо закономъ заповѣдано было имъ руководить народъ и за это они были почтены преимуществами священства. Итакъ они были пастыри, наемные впрочемъ и какъ бы приставленные къ чужимъ стадамъ,—видѣли волка грядуща и оставляли овцы, по слову Спасителя (Іоан. 10, 12). А что они весьма небрежно относились къ словеснымъ овцамъ своимъ и оставляли ихъ звѣрямъ, вѣрнѣе же сами были волками,—это всякій легко увидитъ изъ сказаннаго устами пророковъ. Такъ одинъ какъ бы отъ лица Божія говоритъ: *горс пастыремъ, иже расточаютъ и погубляютъ овцы паствы ихъ* (Іер. 23, 1); другой же: *сія глаголетъ Господь: оле пастыри Израилевы, еда пасутъ пастыри самихъ себе? не овецъ ли пасутъ пастыри? се млеко идите; а изнемогшаго не подгыаете, и сокрушеннаго не обзаете, и заблуждающаго не обрѣтаете,*

*и погибшаго не взыскасте, и крѣпкое оскорбисте трудою. И разсыпашася овцы моя, понеже не имѣяху пастырен, и быша на изгяденіе вѣмъ звѣремъ селнимъ и птицамъ небеснымъ (Іез. 34, 2—5): въ другомъ мѣстѣ говоритъ къ самимъ пастырямъ: пасите овцы заколеніа. Яже стяжавшии заклаху, и не раскаявихуся, и продающіи я глаголаху: благословенъ Господь и обогатихомся (Зах. 11, 4. 5).*

Такъ губили пастыри стада словесныхъ овецъ, не отгоняя отъ нихъ звѣрей, напротивъ сами подражая звѣрямъ. Когда же потомъ возсіялъ Христосъ, Пастырь Добрый, полагающій душу Свою за овцы (Іоан. 10, 11): тогда мы насемся съ рачительностью. Мы имѣемъ пастбища при источникахъ, по написанному (Іса. 49, 10), и отдыхъ въ стойлахъ, то есть: мы водворены въ церквахъ и святыхъ храмахъ; и насъ никто не устрашаетъ и не расхищаетъ, ни левъ не попираетъ, ни воръ не подканываетъ, и никто къ намъ не приходитъ, да украдетъ и убіетъ и погубитъ (Іоан. 10, 10). Напротивъ, мы живемъ въ безопасности и огражденіи и участвуемъ во всякомъ добрѣ, имѣя своимъ начальникомъ самого Спасителя всѣхъ, говорю, Христа. И это открылъ намъ Богъ и Отецъ, говоря намъ устами Іезекіиля: *сія глаголетъ Господь: спасу овцы моя, и разсужду между овномъ и овномъ. И возставлю имъ пастыря единого, раба моего Давида, и будетъ имъ пастырь* (Іез. 34, 20—23).

Ст. 14. 15. *Радуйся дщи Сионова<sup>1)</sup>, проповѣдуй дщи Іерусалимова, веселися, и прерукрамайся отъ всего сердца*

<sup>1)</sup> Такъ и автор. текстъ LXX. (Син. Ват. Алекс. и др.) Итал. (Sab.) LXX Іер. и соотв. Евр.—Сив. Халд. Вулг. Но др. чит. *судѣе* Слав: *сло* послѣ *сѣдѣ* или *Сѣдѣ*. вѣк. рук. Альд. Араб. (Вальт.). Оеол. Монс. Оеолоригъ и св. Кириллъ въ толкованіи

твоею, дщи Иерусалимля: отбѣтъ Господь неправды твоѣ, избавилъ ты еси <sup>1)</sup> изъ руки враги <sup>2)</sup> воцаришиси Иерусалиме, Господь <sup>3)</sup> посреди тебе, не <sup>4)</sup> узриши <sup>5)</sup> зла кому.

Что касается историческаго смысла (сихъ словъ): то Богъ ясно обѣщаетъ имъ миръ послѣ возвращенія изъ Вавилона и возвѣщаетъ, что, по прощеніи прежнихъ ихъ преступленій, Онъ будетъ пребывать съ ними и защититъ ихъ. Что же касается внутреннѣйшаго смысла, то Онъ повелѣваетъ радоваться сильно и веселиться много и ликовать отъ всего сердца, потому что изглажены ея грѣхи, очевидно, Христомъ; ибо во Христѣ, и въ Немъ одномъ, оправданъ духовный и святой Сіонъ, то есть церковь, или святое множество увѣровавшихъ. И чрезъ Него и Имъ мы спасены, избѣгши вреда отъ невидимыхъ враговъ и имѣя Посредникомъ явившагося въ образѣ подобномъ нашему самого Царя всяческихъ и Бога Слова, сущаго изъ Бога Отца. Благодаря Ему мы уже не видимъ зла, то есть, мы избавлены отъ всякаго насилія со стороны зла; ибо Онъ есть оружіе благоволенія, миръ, стѣна, подаватель нетлѣнія, раздаятель вѣнцовъ, прекращающій войну, проистекающую отъ духовныхъ Ассиріанъ

1) У св.: Кир.: *λελέτρωσε σε*.—Ват. и др.: *λελέτρωσαι*, Нѣкот. *λελετρωσαι* *εχ.*. Сил.: *λελετρωσε εχ.*... Кромѣ того нѣк. рук. и Θεод. Монс. послѣ *σε* чит.: *Κύριος*.

2) Слав. приб.: твоихъ, какъ и всѣ, соотв. Евр. Но у Св. Кирилла опущено, какъ и въ нѣк. минус у Парс.

3) *Βασιλεύσει, Ἱερουσαλήμ, ὁ κύριος*... Араб. хотя и чит.: *Иерусалим*, но глаголъ относитъ къ Господу (Вальт.: *regnabit Dominus in medio tuo*, о Jerusalem). Слав.: воцарится Господь *βασιλεύσει ὁ Κ*; въ Алекс. и Сил. Сб и Са (?). код. и нѣк. рук. Θεод. Монс.: *βασιλεύσει* Другіе *βασιλεύει* *Ἰαντζλ Κοριος* (Ват. Сил. LXX Иер. Вульг. Сир. соотв. Евр. Ефр. Сир.).

4) Слав. чит.: и, какъ Алекс. Араб. и нѣк. цр.

5) У св. Кир.: *ἄρα*, какъ нѣк. рук. Θεод. Монс. Коинт. (Альт.: *ἄρα* *εα*, - Сил. Ват. Алекс. и др.: *ἄρα*, Евр. и др.: не увидишь.

и разрушающей демонскія злоумышленія. Онъ дастъ намъ *наступати на змію, и на скорпію, и на всю силу вражію* (Лук. 10, 19); чрезъ Него мы наступили на *аспида и василиски* и попираемъ *льва и змія* (Пс. 90, 13); чрезъ Него мы имѣемъ благія упованія вѣлѣнія и жизни, сыноположенія и славы, чрезъ Него *не узримъ зла кому*.

Ст. 16. 17. 18. *Во время оно речетъ Господь Иерусалиму: дерзай Сионе, да не ослабѣютъ руки твои: Господь Богъ <sup>1)</sup> въ тебѣ, сильный <sup>2)</sup> спасетъ тя: наведетъ на тя веселіе, и обновитъ тя въ любви Своей, и возвеселится о тебѣ <sup>3)</sup> во украшеніи, яко въ день праздника. И соберу <sup>4)</sup> сокрытыя твоя <sup>5)</sup>.*

Ясно предвозвѣщается имѣть дерзновенное упованіе, и не лживъ Обѣщавшій. Мы слышали, что тоже самое говорить и самъ Христосъ и какъ бы обновляетъ древнее изреченіе, а лучше какъ бы ставитъ на видъ предвозвѣщенное: ибо Онъ сказалъ: *въ мѣрѣ скорбни будете: но дерзайте, яко азъ побѣдихъ мѣрѣ* (Іоан. 16, 33). И дѣйствительно, когда Онъ явился среди насъ: тогда мы стали имѣть руки уже не опущенныя и колѣна не расслабленныя, но получили расположеніе къ дѣятельности и къ трудамъ для совершенія добрыхъ дѣлъ, -- къ трудамъ, которыхъ

<sup>1)</sup> Такъ Альд. и грѣк. рук. Также Ефреъ Сирий въ изд. Lamy. Но Ват. Итал. LXX Иерон. Араб. О. Монс. Оеод. соотв. Евр. (Халд. Сир. Вульг.) чят. какъ слав. *оуб-* твой.

<sup>2)</sup> Компл. приб.; *въ сил.*

<sup>3)</sup> У св. Кир.: *мѣ се*; какъ Ват. и др. др. чт.: *ѣти сил* Оеод. Монс. Алекс. Альд. Компл. и *въ сил* Оеод. и мн. мнн.

<sup>4)</sup> *συναξίω*—Ват. Син. Александр. Сир. Халд. Вульг. Ефр. и др. соотв. Евр. др. чт.: *συναξίω* Оеод. Монс. Оеод. Араб. и мног. мануск. у Иере.

<sup>5)</sup> Соответствующій LXX: *яко въ день .. твоя* (Евр. текстъ означать сокращающіеся *וַיִּסְבְּרוּ* отъ *סָבַר* въ ф. инф. прич.) *въ-ла* празднество (др.-) удаленныхъ отъ празднествъ, Ак. по Іер.: *translatos, qui a te recesserant* въ собору (ср. Русск.).

*плодомъ благославнымъ* они названы (Прем. 3, 15). Тогда мы получили и дерзновеніе, потому что Христось, будучи всемогущимъ какъ Богъ, избавляетъ и спасаетъ вѣрующихъ въ Него. Онъ вселился въ сердца наши Духомъ и произвелъ въ насъ эту, очевидно, духовную и достойную пріятія радость. Да и чѣмъ другимъ можетъ сопровождаться полученіе Духа Святаго, какъ не усладою и радостью и духовнымъ веселиемъ? Итакъ, когда возбудилъ въ насъ веселіе чрезъ Духа; тогда и обновилъ насъ въ любви своей, то есть во время пришествія съ плотію, когда, умерши одинъ за всѣхъ, истинно сказалъ: *больши сея любви никтоже имать, да кто душу свою положитъ за други свои* (Іоан. 15, 13). Если же Онъ положилъ душу Свою и оказался ради насъ среди мертвыхъ, будучи по естеству жизнию; то и воскресъ, преобразуя естество человѣка въ обновленіе жизни и возстановляя его въ первоначальное состояніе: *аще кто во Христѣ, нова тварь* (2 Кор. 5, 17), ибо благоугодно было Богу и Отцу—о Немъ *возглавити всяческая* (Еф. 1, 10), по написанному. А возглавляемое возстановляется и возводится къ тому, чѣмъ было въ началѣ. Когда же Христось обновилъ насъ, то Онъ и возвеселился о насъ, какъ бы въ наслажденіи и какъ бы въ день праздника. Какъ же Богу было не увеселяться совершившимся среди насъ, когда мы освободились отъ грѣха и сдѣлались побѣдителями смерти и тлѣнія и стали причастниками Духа и освященія? Тогда Онъ *собралъ и сотренилъ*, ибо, какъ пишетъ премудрый Павелъ: *Христось прииде въ міръ грѣшники спасти* (1 Тим. 1, 15). И самъ Онъ нѣгдѣ говоритъ: *не придохъ призвати праведники, но грѣшники на покаяніе* (Матѣ. 9, 13). Итакъ, Христось собралъ тѣхъ, которыхъ сатана



чрезъ грѣхъ сокрушилъ и содѣлалъ слабыми и не умѣвшими поступать правильно и ходить стезями правды. Но если тотъ сокрушилъ, то Христосъ возстановилъ; ибо Онъ исцѣлялъ больныхъ и самъ помощи наши носить, по написанному (Иса. 53, 4; Матѳ. 8, 17).

*Горе 1), кто 2) пріялъ 3) панъ 4) поношеніе?*

Если мы захотимъ держаться наилучшаго образа мыслей, то должны будемъ утверждать, что крестъ Спасителя, воздвигнутый для жизни и нетлѣнія міра, поистинѣ служить похвалою для Церкви. Это исповѣдуетъ самъ премудрый Павелъ, написавшій такіа слова: *мнѣ же да не будетъ хвалиться токмо о крестѣ Господа нашего Исуса Христа, имже мнѣ міръ распяся, и азъ міру* (Гал. 6, 14). Впрочемъ онъ же опять сказалъ, что крестъ служилъ для Іудеевъ соблазномъ, а для язычниковъ безуміемъ (1 Кор. 1, 23); ибо они, жалкіе, много посмѣются, совсѣмъ не уразумѣвъ силы таинства. Но они не останутся безъ наказанія и не будутъ смѣяться ни надъ Христомъ, ни надъ церквами; а содѣлаются нѣкогда пищею огня неукротимаго и пламени неугасимаго и вѣчнаго. Вѣдь нѣкоторые у Еллиновъ доходили до такого безумія и тупости ума, что изощряли свой дерзкій языкъ противъ божественной и евангельской проповѣди и оставили свои опроверженія написанными въ книгахъ, дабы грѣхи не только привлекали ихъ къ суду, но и слѣдовали за ними и по смерти ихъ, потому что грѣхъ ихъ и

1) *ὀδύνη*—Евр.  $\text{אָד}$ , какъ и Ак.: *od* (по Иерон.), Хаад. ( $\text{אָד}$ ) и Араб. Въ Евр. чит.:  $\text{אָד}$ —были, Иерон. высказ. удивленіе чтенію LXX и Акилы: *uae*, вмѣсто: *egant* (1384).

2) Вмѣсто *τίς* Итал.: *qui*—*ὅς* какъ нѣк.

3) Греч.: *ἔλαβεν*, — Слав.: *пріиметь* (?). соотв. *ἐλάβεν* *ἐλάβεν* (?).

4) Такая разстановка въ Син. Ват. Итал. у Оеод. Мовс. Осеодорита, въ Компл. Но въ Ал. код. : и мног. мнн.: *ἐλάβεν* *ἐλάβεν* *α*.

послѣ нихъ остался какъ бы живымъ. Посему оплакивается, и со всею справедливостью, тѣхъ, которые предприняли поношеніе противъ святыхъ церквей, каковымъ людямъ виолнѣ подобаетъ возвѣстить горе.

Ст. 19. 20. *Се азъ сотворю въ тебѣ, тебе ради во во время оно, глаголетъ Господь <sup>1)</sup>: и спасу утисненную, и отранивенную прииму, и положу я въ похваленіе, и имениты по всей земли. И постыдится <sup>2)</sup> во время оно, егда добро вамъ сотворю, и во время, егда прииму <sup>3)</sup> вы..*

Рѣчь обращается опять къ лицу Сіона и возвѣщаются совершенныя Христомъ чудесныя дѣла, касательно множества язычниковъ и отверженнаго Израиля. *Въ тебѣ, говоритъ, тебе ради сотворю*: послѣдую одни отъ гордости дошли до безумія, а другіе не узнали Бога, вочеловѣчившагося ради спасенія всѣхъ; то Творецъ всяческихъ обильно даровалъ милость тѣмъ и другимъ и ради насъ среди насъ сотворилъ чудеса. Спасена *утисненная*, то есть, нѣкогда угнетенное множество заблуждающихся и доведенное утѣсняющимъ сатаною до такого жалкаго состоянія, что утратило всякую жизненную способность, ибо заблуждающійся умъ ничтоженъ. Но принята и отверженная синагога іудейская. Она неистовствовала противъ Христа и посему справедливо была отвергнута, утратила унованіе и лишилась общенія со Христомъ. Впрочемъ помилована и она, ибо

<sup>1)</sup> Такъ по однимъ (Син. Ват. Алекс. и мн.) по др. (пѣскот. мншук. Араб. и Слав.: глаголетъ Господь. во время оно,— Осод. Монс. и Осодорить относятъ „во время оно“ къ слѣд. Многие не читаютъ слово: *λεγε ὁ κύριος* (Копт. пѣк. рук. Итал. Вульг. Іер. Сиро-гекс. (Field): также Сир. и Вульг. соотв. Евр.

<sup>2)</sup> Алѣ. и пѣк. мнш. чит. отрицаніе: *οὐ κατασχεθήσονται*.

<sup>3)</sup> *ἐλάβετε*, какъ въ Ватик. (но направлено наверху *ελαβεζομαι*), а въ толк. ниже: *ελαβεζομαι* (Алекс. код. копт. и пѣк. мнш.).—др.: *ἐλάβετε* (Син. Алѣ. и пѣк. мнш.), и *ελαβεζομαι*. (пѣк. мнш.).

въ послѣднія времена вѣковъ она будетъ призвана къ покаянію и къ очищенію чрезъ вѣру. Итакъ они будутъ *въ похваленіи*, и *имениты*, и весьма далеки отъ стыда. И эти два народа, или отчасти или же въ полномъ составѣ, уже не будутъ враждовать другъ съ другомъ — имѣть мыслей непримиримыхъ между собою, раздѣляться въ своихъ мнѣніяхъ о Богѣ, какъ это было въ древности; но единствомъ Духа тѣсно соединятся между собою къ единомудушію и едино-вѣрію, какъ написано: *народу въровавшему въ сердце и душа едина* (Дѣян. 4, 32); и Христосъ *сотвори оболъ во единого новаго человека, творя миръ и примиря обоихъ въ единомъ духѣ* (Еф. 2, 15. 16). Но еслибы и явились у нихъ завистники; то эти враги, говорить, будутъ совершенно постыжены, пораженные величіемъ дарованной славы, непоколебимостью благоденствія и твердостью упованія. Уже изъ самыхъ событій всякій можетъ видѣть истину этого обѣтованія; ибо церковь Христова прославилась и, будучи исполнена славныхъ преимуществъ, служить предметомъ удивленія для всѣхъ. Впрочемъ опредѣляетъ и время, въ которое это совершится: *во врѣмѣ*, говорить, *егда приму вы*; ибо не можетъ предшествовать вѣрѣ то, что служить послѣдствіемъ вѣры, но по справедливости должно быть мыслимо послѣ вѣры. Итакъ мы призваны во времена спасительнаго воплощенія Единороднаго; ибо тогда, только тогда настало истинное исполненіе обѣтованія.

*Зане дамъ вы имениты, и въ похваленіе во всѣхъ людехъ земли, вегда возвращати ми плѣнскіе ваши предъ вами, глаголетъ Господь.*

Нѣкоторымъ образомъ завершаетъ цѣль свойственныхъ Богу щедротъ и этими словами ясно показываетъ, въ какомъ состояніи непременно будутъ увѣро-

вашиі. Будутъ они, говорить, *имениты*, окружены блескомъ славы и превсходивше всякаго народа. Далѣе при-  
совокупляетъ и о тѣхъ временахъ, въ которыя это бу-  
детъ, повсюду напоминая о спасительномъ воплощеніи  
Едиnorodнаго. когда, какъ и только что сказалъ, со-  
вершилось откровеніе всякаго блага въ отношеніи къ  
намъ и всего досточуднаго. Вѣдь тогда-то именно Онъ  
чудеснымъ образомъ и освободилъ находившихся подъ  
властію діавольскою и подчинявшихся плотскимъ  
страстямъ; тогда избавилъ отъ многобожнаго заблуж-  
денія и привелъ къ истинѣ; тогда исторгъ насъ отъ  
узъ смерти, давъ Себя Самого выкупомъ за насъ и  
стяжавъ Богу и Отцу всю вселенную, ибо чрезъ Него  
мы призваны и въ Духѣ получили доступъ и бли-  
зость къ Богу,—чрезъ Него, говорю Христа, чрезъ  
Котораго и съ Которымъ Богу и Отцу слава, сила,  
честь и поклоненіе со Святымъ Духомъ, нынѣ и  
всегда, и во вѣки вѣковъ, аминь.

---

# КАФЕДРА БИБЛЕИСТИКИ МОСКОВСКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ДУХОВНОЙ АКАДЕМИИ

[www.bible-mda.ru](http://www.bible-mda.ru)



Кафедра библеистики — учебное и научное подразделение Московской православной духовной академии ([www.mpda.ru](http://www.mpda.ru)), обеспечивающее преподавание более 20 дисциплин. Заведующий кафедрой — доцент протоиерей Леонид Грилихес. Основное научное направление кафедры — разработка углубленного курса святоотеческой экзегетики с привлечением широкого контекста всех современных библейских исследований.

## Проект по созданию электронных книг

Проект осуществляется совместно с Региональным фондом поддержки православного образования и просвещения «Серафим». В подготовке книг принимают участие студенты кафедры. Куратор проекта — преподаватель священник Димитрий Юревич. Электронные книги распространяются на компакт-дисках в формате pdf и размещаются на сайте в формате djvu.

## На сайте кафедры

[www.bible-mda.ru](http://www.bible-mda.ru)

- ✓ электронные книги для свободной загрузки
- ✓ информация о кафедре, ее преподавателях, новостях, учебном процессе
- ✓ информация об издаваемых кафедрой новых книгах
- ✓ методические материалы по библеистике
- ✓ пособия и источники для изучения Священного Писания



РЕГИОНАЛЬНЫЙ ФОНД ПОДДЕРЖКИ  
ПРАВОСЛАВНОГО ОБРАЗОВАНИЯ И  
ПРОСВЕЩЕНИЯ

**«СЕРАФИМ»**

[www.seraphim.ru](http://www.seraphim.ru)

Фонд является независимой филантропической организацией, предоставляющей финансирование широкому кругу православных образовательных проектов высших учебных заведений Русской Православной Церкви.

Деятельность Фонда не ограничивается помощью в развитии материально-технической базы духовных учебных заведений. Главная задача — многоуровневое финансирование научно-исследовательской деятельности, воссоздание целостной и животворной академической среды в православных образовательных центрах.

Проект по созданию электронных книг является одним из ряда проектов, осуществляемых Фондом совместно с Кафедрой библеистики Московской православной духовной академии.

**На сайте Фонда**  
[www.seraphim.ru](http://www.seraphim.ru)

- ✓ информация о деятельности Фонда
- ✓ информация о проектах, осуществляемых Фондом
- ✓ контактная информация для связи с представителями Фонда
- ✓ возможность заказа он-лайн книг и компакт-дисков, подготовленных к изданию при участии Фонда